FRAU GERTRUD, eine reiche Wirthinn, und Wittwe, in der Nähe

aus der Stadt

Verwandte und Handlungs-Compagnons

im Hause der Compagnons

MÜLLER, KOHLENBRENNER

UND SESSELTRAGER

oder

DIE TRÄUME VON SCHALE UND KERN.

Zauberspiel in 3 Aufzügen

PERSONEN:

[I. Abteilung]

WEISS, ein Müllermeister

der Stadt

MARTIN, ein Bauer EIN KELLNER EINE MAGD

EIN KLEINER JUNGE

EIN WIRTH

WEISS

ROTH **SCHWARZ**

EIN DOKTOR **ERSTER ZWEYTER**

[II. Abteilung]

DRITTER

EIN CHOCOLADEMACHER

NANETT, Stubenmädchen

STEPHAN, ein alter Diener

ROTH, ein Sesseltrager

SCHWARZ, ein Kohlenbrenner

RÜBEZAHL, der Gnomenfürst

MAMSELL MARGRETH, ihre Schwester MAMSELL SANDL, eine Verwandte

LANDLEUTE BEYDERLEY GESCHLECHTS

BEDIENTER

ABELARD, genannt das Weißköpferl

HERFORT, genannt das Rotwangerl

HERREN UND DAMEN, BEDIENTE, MUSICI

HERR von FELDSTEIN, ein reicher Gutsbesitzer

SIGWART, genannt das Schwarzlockerl seine Söhne

PROMPT, Buchhalter eines andern Handlungshauses SANDBANCK, Kapitain eines Kauffahrtey-Schiffes

10

15

20

glückwünschend folgenden · Chor·.)

Wier wünschen Glück zum Hochzeitsfest,

Wier wünschen alles Schöne. Wier kommen alle her als Gäst.

Und Einer trinckt für Zehne.

So lang bis alle hincken.

Bis in die Nacht hinein Heißt's nix als ·Vivat· schreyn.

Drey Bräute und drey Bräutigam, Das giebt ein Gsundheit trincken, Und tanzen wolln wier was zusamm,

Eingang von der Straße.)

1ste Scene

CHOR.

15

20

(Die Bühne stellt den Garten eines großen Wirthshauses auf dem

Lande vor. Tische und Stühle stehen im Vordergrunde; im Hinter-

grunde lincks das Wirthshaus, rechts durch einen Staketen-Zaun, der

(An einem Tische sitzt ein BAUER und trinckt, die Thüre des Wirths-

hauses öffnet sich, mehrere LANDLEUTE beyderley Geschlechts im

Sonntagsstaat treten heraus, unter ihnen GERTRUD, MARGRETH und SANDL; alle drängen sich um die drey letztern, und singen

THERESE seine Töchter **CHARLOTTE**

JOSEPHINE

HELOISE

HERR von WALDBAUM

MAGISTER BACULUS, Erzieher

FRAU MARTHE, eine reiche Pächterinn

ihre Töchter MARIANNE KLÄRCHEN EIN BEDIENTER

MARQUIS POMADE **MARQUIS ODEUR** MARQUIS TOILETTE **NOTARIUS STREUSAND**

ERSTER ZWEYTER GLÄUBIGER DRITTER GERICHTSDIENER, GLÄUBIGER

[III. Abteilung]

HERR SCHWAN, ein Dichter SIGNOR NERO, ein Sänger HERR STEINRÖTHEL, ein Kapellmeister **FRANCOIS**

BEDIENTE bei den drey Künstlern **CAJETAN**

HERR von MAUS, ein Kunstfreund

EIN BEDIENTER DES FRÄULEINS SCHMACHT EIN BEDIENTER DER [FRAU v. HERZBRAND] JOHANN PROCZPACK, ein Flickschneider

FRAU SEPHERL, sein Weib

HERR von PRACHT, ein Hausherr

HERR MODELL, ein Wachspoussierer LORD KIPFELKOCH

[HARRY, sein Jokey]

[GÄSTE, BEDIENTE, GNOMEN, GENIEN, AMOURETTEN]

30

gwiß niedergschlagen vor; das g'hört sich ja nicht in Brautständen, die Meinige is erst 's erstemahl niedergschlagen worden, wie ich Acht Tag mit ihr verheurath war.

täglichen Gäst sind eingeladen.

GERTRUD. Der Herr Martin muß auch kommen; alle meine

GERTRUD. Ich wünsch daß es recht lustig zugeht. BAUER. A dreyfache Hochzeit, is aber auch nix Kleins, bey der

BAUER. Das wird ein Spectakel wern morgen.

(Alle LANDLEUTE mit vielen Complimenten jubelnd ab; nur GER-TRUD, MARGRETH, SANDL und der BAUER am Tisch bleiben zurück.)

BAUER. Ich begreiff nur nicht; Sie kommen mir alle drey so

Zeit, wo eine einfache schon eine völlige Rarität wird.

<u>I, 1</u> 51			52 MÜLLER, KOHLENBRENNER UND SESSELTRAGER
GERTRUD. Der Herr Martin is ein braver Mann, ihm können wier unsern Kummer schon anvertraun.			2 ^{te} Scene
MARGRETH. Wier glauben nicht daß wier's glücklich treffen werden.			(RÜBEZAHL; DIE VORIGEN. RÜBEZAHL tritt a tempo mit dem Windschauer zur Gartenthüre ein, er ist nach Marcktschreyer Manier,
SANDL. Wier haben doch alle drey recht gscheidt gewählt, sollt man dencken; und doch –	5		als Quacksalber gekleidet.)
GERTRUD. Wier sind nicht mehr von die jüngsten, drum haben wier uns auch keine jungen Purschen ausgsucht –		5	MARGRETH (den Eintretenden bemerckend). Wer ist denn das? GERTRUD (zu RÜBEZAHL). Wer is denn der Herr?
MARGRETH. Unsere Bräutigams haben doch alle drey schon den Schnalzer g'hört, und jetzt, wo 's auf die Hochzeit losgeht,	10		RÜBEZAHL. Ich bin Viehdoctor, und hörte im Vorbeygehen sprechen, daß es hier etwas zu · curieren · giebt.
machen s' auf einmahl Gschichten, wie die Narren.	10		BAUER. Hier war von keine Patienten die Red, die der Herr
GERTRUD. Sie seyn wie melancholisch – MARGRETH. Behandeln uns nachlässig –		10	behandelt. GERTRUD. Wier haben von unsere Bräutigams gesprochen.
SANDL. Sie vernegligieren uns völlig – GERTRUD. Auf die Bagatellmäßigste Art.	15		RÜBEZAHL. Wo fehlt es ihnen denn? GERTRUD. Allen dreyen <u>da</u> . (Sie deutet auf die Stirne.)
BAUER. Wegen was denn auf einmahl? GERTRUD. Das wissen wier nicht. Sie haben halt Mucken in		15	RÜBEZAHL. Wem's <u>da</u> fehlt, der gehört gewissermaßen auch in mein Departement.
Kopf. O, ich wollt ich hätt vor Dreyhundert Jahren gelebt.			MARGRETH. Hörn S' auf.
BAUER. Das war, wie der erste Siebnjährige Krieg war, der Dreyßig Jahr lang gedauert hat; Da waren d' Mannsbilder noch ärger als jetzt.	20		BAUER (<i>Rübezahl betrachtend</i>). Jetzt geht mir ein Licht auf. Waren der Herr Doctor nicht vor 17 Jahren in der Gegend? RÜBEZAHL. Wohl möglich.
GERTRUD. Damahls haben einem aber die Geister noch g'holf- fen.		20	BAUER (<i>zu den</i> 3 FRAUENZIMMERN). O, Sie das ist ein geschickter Mann, der hat mir ein Lampl ·curiert· das war
SANDL. Da war der Rübezahl noch ein Mann beyn Zeug. GERTRUD. Meiner Ur-ur-urgroßmutter hat er –	25		wüthend, meinen Pudel hat er von stillen Wahnsinn befreyt, auch meinen Esel hat er behandelt, der hat so starck Kopfweh
SANDL. Du hast noch ein Paar "ur" vergessen. GERTRUD. Macht nix. Die hat auch einen Bräutigam g'habt, mit		25	gehabt. Wenn <u>der</u> die drey Bräutigam nicht zurecht bringt, dann is keine Hülf mehr.
dem 's nicht zum Aushalten war; da is ihr der Rübezahl erschienen, als was weiß ich nicht, der hat den Bräutigam so			GERTRUD (böse). Aus'n Herrn Martin redt der Heurige. RÜBEZAHL. Erst will ich in der Stube ein Glas Wein trincken.
lang kuranzt, bis er so sanft worden is als wie ein Lampl. MARGRETH. Wenn er nur uns auch erscheinet –!	30		Dann wollen wier sehen was zu machen ist. (Geht nach dem Wirthshause.)
GERTRUD. In einer zweckmäßigen Gestalt, um unsere Bräutigam zu curieren! (Man hört einen Windschauer, welchen jedoch die spielenden Perso-		30	BAUER (zu RÜBEZAHL). Machen S' gschwind einen Einguß für die drey Verruckten, Sie thun ein gutes Werck. (Folgt ihm ins Wirthshaus.)
nen nicht beachten.)	35		SANDL (rechts nach dem Hintergrunde blickend). Da kommt grad der Meinige.
		35	GERTRUD. Da werden wohl die andern zwey auch nicht lang ausbleiben.
			SANDL. Ich weich ihm aus –

<u>I, 2–3</u> <u>53</u>			54	MÜLLER, KOHLENBRENNER UND SESSELTRAGER
MARGRETH. Ihr werdts sehn, Kränkungen stehen uns wieder dutzendweis bevor. (ALLE DREY <i>in das Wirthsgebäude ab.</i>)			W: De	nd <u>dann</u> giebt's auch so manches Gfries, as <u>wirck</u> lich unerträglich is, er <u>Ses</u> seltrager derf nix sagn, er <u>muß</u> auch solche Gfrieser tragn.
3 ^{te} Scene		5		ach dem Liede.) Ich hab meine Erbschaft behoben, dieses wußtseyn zwingt mich zur Comodität; sey fortan Sessel-
(ROTH allein. Das Orchester beginnt das ·Ritornell· des folgenden Liedes. ROTH tritt ganz im Sesseltrager Anzug tiefsinnig zur Gar- tenthüre ein.)	5		tra nin sag	ger, wer da will, ich bin es von heut an nicht mehr. (Er nmt die Tragriemen von den Achseln, legt sie auf den Tisch, und gt.) Gute Nacht Herrendienst! Morgen geht der Frau-
[ROTH.]		10	de: zo	dienst an. – (<i>Seufzt.</i>) Ich bin zerfallen mit mir selbst. – Aus r Urne des Schicksals werden die Lose des Menschen gegen; wenn ich den Buben beuteln könnt, der das meinige
Lied 1.	10	15	Ma	zogen hat, – ich thät's. Ich wurde Sesseltrager durch die acht des Blutes, weil meine Ahnen auch Sesseltrager waren; in habe nicht gemurrt; – ich habe manche Kränckung in
Ein <u>Ses</u> seltrager is geplagt, Drum <u>sag</u> ich alleweil, wer sagt,	10	15	die He ger	esem Stande erduldet, erst heut, wie ich den letzten alten errn trag, hat mir einer den Hut antrieben, ich habe nicht murrt; ich hab eine fette Erbschaft gemacht, ich habe nicht
's [i]s <u>leicht</u> ein Sesseltrager z' seyn, Der <u>dringt</u> in unsre Kunst nicht ein. Die <u>mei</u> sten Leut verstehen s' nicht, Be <u>ur</u> theiln 's Ganze bloß nach'n Gwicht.	15	20	mo sag Al	murrt; aber ein unseeliges Ehversprechen zwingt mich orgen dem schuldlosen Stand jugendlicher Freyheit zu ent- gen, und spießbürgerlich dahinzuwandeln auf dem Pfad der ltäglichkeit; gehemmt ist für immer der kühne Flug meines
Nicht <u>wahr</u> is, – 's kommt oft einer her, Nach'n <u>Aus</u> sehn is er gar nit schwer, All <u>ein</u> er geht ganz z'sammgebuckt, Weil ihn <u>man</u> che Last zu Boden druckt;	20	25	<i>lau</i> EIN K	eistes, – jetzt erst murr ich gegen das Geschick. (<i>Er murrt ut.</i>) Fassung! Fassung. – Natzel! ein Heurigen! EELLNER (<i>kommt aus einer Hecke hervor</i>). Gleich, Herroth, solln Sie bedient wern. (<i>Ab.</i>)
Der <u>Ses</u> seltrager derf nix sagn, Mit <u>all</u> die Lasten muß er'n tragn.			4t6	' Scene
2. Oft <u>steigt</u> ein windigs Bürschel ein,			(WEISS	S; DER VORIGE.)
Man <u>glaubt</u> , das muß was Leichtes seyn, Man <u>hebt</u> ihn auf, – man dencket's nit, Vor <u>Schwe</u> re tragt man ['n] kaum zehn Schritt. Jetzt <u>merkt</u> man erst, wo 's Gwicht da steckt.	25	30	Fre	nd. Er ist im Müller-Anzug mit mehlbestaubten Gesicht). eund, Brüderl, Unglücksgefährte! laß dich umarmen! OTH rührt sich nicht.) Du bist in dich gekehrt? So schau mich
Er hat <u>mehr</u> Schulden als er wägt. 's laßt sich <u>oft</u> ein magrer Ehmann tragn, Sein <u>Kopf</u> is schwer, gar nicht zum sagn;	30	35	ROTH	ch an. . Warum nicht; 's Anschaun kost nix. (Wendet sich zu ihm dreicht ihm die Hand.)

<u>I, 3-6</u> <u>55</u>			56 MÜLLER, KOHLENBRENNER UND SESSELTRAGER
WEISS. Findst nicht, daß ich sehr blaß bin? ROTH. Man kann's nicht recht ausnehmen.			7 ^{te} Scene
WEISS. Was du in meinen Zügen siehst, ist Bangigkeit, Verzweiflung, ·Desperation ·.			(EINE MAGD; DIE VORIGEN.)
ROTH. Ich hätt glaubt, 's is a halbs Achtel Auszug. WEISS. Da schau den Brief an, der is von der Holzversilberer- Kathi.	5	5	 DIE MAGD (bleibt außer dem Zaune stehen und ruft herein). Herr Weiß! Herr Weiß! WEISS. Wer ist's? DIE MAGD. Nehmen S' gschwind das Brieferl! (Sie wirft einen Brief zum Zaune herein.) Ich lauf, daß mich nur d' Wirthinn
5 ^{te} Scene			nicht sieht. (Läuft ab.).
(EIN KLEINER JUNGE; DIE VORIGEN.)			
			8 ^{te} Scene
JUNGE (zur Gartenthüre hereinkommend). Herr Weiß! Herr	10		
Weiß!		10	(DIE VORIGEN ohne der MAGD.)
WEISS (sich umsehend). Was giebt's? (Den JUNGEN erblickend und erschreckend). Wenn dich die Wirthinn sieht –			WEISS (den Brief aufhebend). Von wem – ? (Ihn entfaltend.) Ha
JUNGE. Ich hab die Post vergessen die S' mir aufgeben habn.			WEISS (den Brief aufhebend). Von wem – ? (Ihn entfaltend.) Ha von der Dürrkräutler Netti – Sesseltrager! sey so gut und stell
WEISS. O, du Dalk du! Ich werd morgen Fruh kommen zu der	15		dich vor, daß meine Braut nix sieht –
Kathi, hab ich gsagt.	13		ROTH (sich gegen das Wirthshaus gekehrt, vorstellend um WEISS zu
JUNGE. Na irzt weiß ich's. Auf einmahl mag sich der Teuxel		15	bedecken). Les gschwind, sonst habn wier ein Spectakel –
Alls mercken.			WEISS. Zuerst küssen dann lesen. (Er küßt den geöffneten Brief,
WEISS. Tummel dich, daß du weiter kommst die Wirthinn er-			sehr schnell hintereinander.)
wischt dich bey die Ohren, wenn s' dich sieht.	20		ROTH. Mach daß d' zum Lesen kommst.
JUNGE. Das soll s' nur probieren, so fallt sie als Opfer meiner			WEISS (entzückt). O Dürrkräutlerische! (Er beißt in den Brief.)
Rache. (<i>Geht stolz ab.</i>)		20	ROTH. Jetzt frißt der den Brief.
		•	WEISS (schnell murmelnd den Brief überlesend). O Engel! (Liest
			wieder murmelnd weiter.)
6 ^{te} Scene			ROTH. So tummel dich!
			WEISS (im Lesen ausrufend). Schatzhaufen! Herzbünkel! (Er ver-
(DIE VORIGEN ohne den KLEINEN JUNGEN.)		25	birgt den Brief.)
			ROTH. Wenn s' dir gar so gfallt, warum hast denn <u>die</u> nicht zur
ROTH. Wer ist denn der Kleine?	25		Braut erwählt?
WEISS. Aus der Kathi ihrn Haus ein Seifensiederbub.			WEISS. Sie ist noch nicht heurathsmäßig.
ROTH. Schad um das Talent; aus dem könnt ein prächtiger Ses-			ROTH. Die Dürrkräutler-Netti, die is ja schon 28 Jahr.
seltrager wern.		30	WEISS. Sie hat aber noch kein Geld. – Brüderl was sagst dazu,
			wie 's zugeht um mich, und morgen – mir schaudert die Haut
			 morgen um die Zeit hab ich 's Ehstandsjoch auf'n Buckel. ROTH. Geht mir nehmlich a so.
			WEISS (er zieht einen Myrthenkranz hervor). Da schau her, den
			weiss (et zient einen prynnenktanz pervor). Da schau her, den

<u>I, 7–9</u> <u>57</u>			58 MÜLLER, KOHLENBRENNER UND SESSELTRAGER
Kranz hab ich auf morgen kauft für meine Braut, ich setz'n aber lieber selber auf, er laßt mir äußerst interessant. (Setzt sich kokett den Kranz auf.) ROTH. Mußt mir auch ein bstelln. WEISS. Wenn ich so zur Hochzeit geh, und ganz schmachtend ausschau, wie da die Mädln alle seufzen wern, da schauts den schön Müllner-Ferdl an! ach warum is der Mann nicht noch ledig blieben!	5	5	schen Täuschung bin ich durchs Durchhaus abgfahrn, und renn stante pede daher. WEISS. Wenn s' dir nur nicht nachsetzen. SCHWARZ. O, nein! da bin ich sicher. (Blickt nach dem Hintergrund, wo eben der CHOCOLADE-MACHER und der WIRTH über den Zaun steigen.) O Jegerl! da seyn s' schon.
9 ^{te} Scene			(CHOCOLADEMACHER, EIN WIRTH AUS DER STADT; DIE VORIGEN.)
(SCHWARZ; DIE VORIGEN.) SCHWARZ (athemlos zur Gartenthüre hereinstürzend, in schwarzen	10	10	CHOCOLADEMACHER. Aha! habn wier den Herrn!? WIRTH (SCHWARZ packend). Jetzt nur gleich zum Richter mit uns!
Kohlenbrenner Anzug und mit kohlenbestaubten Gesicht). Ah! Cameraden – seyds ös da – das is gscheidt – WEISS und ROTH. Was is dir denn?			SCHWARZ. Machts kein Scandal, meine Herrn. CHOCOLADEMACHER $u[nd]$ WIRTH. Zum Richter! ROTH $(b[ey] S[eite])$. Ich schau nur a Weil zu; auf einmahl werd
SCHWARZ. Die Gefahr is glücklich überstanden –! WEISS. Was is dir denn · passiert· –? SCHWARZ. Weh den Verwegenen, wenn sie mich bis hieher verfolgen sollten! Riegel die Gartenthür zu. (ROTH thut es.)	15	15	ich mein Vurtl ersehn, und schupf s' außi. WEISS. Meine Herrn es geht ja alles in Weg der Güte – CHOCOLADEMACHER. Nix da er hat uns die Köpf zusammgstoßen. WIRTH. Auf öffentlicher Straßen.
WEISS. Haben dich Räuber angepackt. SCHWARZ. O, nein! es waren nur Gläubiger. WEISS u[nd] ROTH. Gläubiger!? SCHWARZ. Der Chukaladi-Macher – der hat mir den vorigen Winter 80 fl. g'liehen, in der Meinung, ich werd ihm s' zu-	20	20	WEISS. Meine Herrn, das war eben ein öffentlicher Beweis seiner Achtung die er vor Ihnen hat. WIRTH und CHOCOLADEMACHER. Was!? – WEISS. Natürlich; das zeigt daß er jeden von Ihnen für einen Mann von Kopf halten thut, sonst hätt er ja gar nicht auf die
ruckzahlen – der Wahnbethörte! – Und dann der indiskrete Wirth bey der gsalznen Bretzen, der schreibt mir erst seit 3 Jahren auf, und irzt will er schon, ich soll Richtigkeit machen. ROTH. Wie bist ihnen denn auskummen?	25	25	Idee kommen können Ihnen die Köpf zusammzustoßen. CHOCOLADEMACHER. Na, wenn 's so is, so wolln wier drüber hinausgehen über unsere Köpf. WIRTH. Aber zahlen muß er!
SCHWARZ. Durch ein optisch-geometrisches Kunststück. Jeder halt mich bey einen Schößel fest, und so gehn s' mir Tritt vor Tritt nach; mich zürnt diese Schmutzerey, ich werd allweil fuchtiger, und grad wie wier zum Dra[ht]zieherischen Durchhaus kommen, hat mein Grimm die höchste Stufe erreicht. Ich mach also einen gachen Schritt zuruck, erwisch meine	30	30	 WEISS. Das wird er, und zwar von seiner Braut ihrn Geld. WIRTH. Die Leut sagen aber schon, daß die Heurath noch ruckgängig wird, weil der Herr Schwarz so dalkete Spargamenten macht. WEISS. Nein, nein, verlassen S' Ihnen drauf, er heurath morgen. SCHWARZ. Und mehr kann man doch von ein Menschen nicht
Gläubiger beyn Gnack, und stöß ihnen die Köpf z'samm, daß ihnen Hörn und Sehen vergangen is. Während dieser opti-	35	35	·prätendiern·, als wenn einer seinen Gläubigern zu Lieb heurathen thut.

<u>I</u> , 9–12 <u>59</u>			60 MÜLLER, KOHLENBRENNER UND SESSELTRAGER
WIRTH (zu SCHWARZ). Wie aber der Herr morgen nicht heurath, so kann er übermorgen nicht zahlen, und für den Fall (ein Papier hervorziehend.) haben wier schon den Personal-Arrest in Sack. CHOCOLADEMACHER. Das merck sich der Herr. (BEYDE gehen, nachdem sie die Gartenthüre aufgeriegelt, ab.)	5	5	MARGRETH. Ich hab dich doch gebethen drum. SCHWARZ. Ah was! wenn man auf Alles dencken wollt da müßt man ein Kopf wie a Wasserschaffel habn. GERTRUD (mit einem KELLNER und einer MAGD kommend, welche Wein und kalte Küche tragen). So, der Tisch wird gedeckt. WEISS (zu GERTRUD). Du, weißt was, mich verdri[e]ßt 's heraußen; jausnen wier lieber drinn. GERTRUD. Na auch gut, also drinn. Das hab ich ja früher wollen.
11 ^{te} Scene		10	(Geht mit dem KELLNER und der MAGD ab, welche Wein und Teller wieder nach der Wirthsstube tragen.)
(DIE VORIGEN ohne WIRTH und CHOCOLADEMACHER.)		10	MARGRETH (zu SCHWARZ). Wo hast denn das seidene Halstüchel, was ich dir geben hab? du tragst es ja gar nie.
SCHWARZ <i>(den abgehenden</i> GLÄUBIGERN <i>nachblickend).</i> Das ist die Macht der Verhältnisse!	10		SCHWARZ. Ich hab 's ein Juden verkauft. MARGRETH (pickiert). So? und den Ring von mir seh ich auch
WEISS. Wier sind alle drey in die Fallen gegangen. Wier können keiner mehr zuruck.		15	schon mehrere Tag nicht. SCHWARZ. Mir scheint den hab ich versetzt.
ROTH. Aber sekieren wollen wier wenigstens ein jeder die Unsrige, was ['s] Zeug halt.			MARGRETH. Ah das wär doch zu starck. GERTRUD (kommt aus der Wirthsstube). Meine Herrn drinn is
WEISS $u[nd]$ SCHWARZ. Ja das wollen wier. WEISS. Ich seckier die Meinige durch Launen.	15	20	gedeckt. WEISS. Es is doch gscheidter heraußen. Wier werden da jausnen.
SCHWARZ. Ich durch Geringschätzung. ROTH. Und ich durch Grobheit. WEISS (nach der Thüre des Wirtshauses blickend, die sich eben öffnet). Da kommen s' uns grad in Wurf.	20		GERTRUD. Du foppst mich bald hin bald her, es is eine völlige Schand vor die Dienstleut. (Ruft.) Kellner! alles heraustragen! (Sie geht in die Wirthsstube ab, und ordnet, während dem Folgenden, mit dem KELLNER und der MAGD zurückkehrend, die Jause
-13		25	auf einem Gartentische lincks im Vordergrunde.) SANDL (zu ROTH). Du schaust mich ja gar nicht an.
12 ^{te} Scene			ROTH. Und was ist's weiter? SANDL. Wie befindst dich denn?
(GERTRUD, MARGRETH, SANDL, RÜBEZAHL; DIE VORIGEN.)		30	ROTH. Das geht dich nix an. SANDL. Aber sag mir nur –
GERTRUD (mit den ÜBRIGEN aus der Wirthsstube tretend). Heut nimmt sich ja gar keiner von die Herrn Bräutigam Zeit, her- einzukommen zu uns.	25		ROTH. 's Maul halt! SANDL. Du, zum letzten Mahl, ich laß mir viel gfalln, aber Grobheiten ertrag ich nicht.
WEISS. 's gfallt uns halt besser heraußt. GERTRUD. Ich hab drinn eine Jausen gericht.		35	ROTH. Dann häst dich mit kein Sesseltrager einlassen sollen. GERTRUD (zu SANDL und MARGRETH). Kommts, wier lassen
WEISS. Bring s' heraus. (GERTRUD geht in die Stube ab.)			s' allein, denn heut haben s' wieder Launen, daß ['s] nicht zum auskommen is. (Geht mit SANDL und MARGRETH in die
MARGRETH (freundlich zu SCHWARZ). Na hast mein Schwagern eing'laden auf morgen? SCHWARZ (gleichgültig). Nein, ich hab vergessen.	30		Wirthsstube ab.)

<u>I, 12–13</u> <u>61</u>			62 MÜLLER, KOHLENBRENNER UND SESSELTRAGER
Scene 13			Verirrungen des menschlichen Herzens" von Lafontaine g'lesen, drum strebt unser Geist aufwärts; in meinem Kopf
(WEISS, SCHWARZ, ROTH $u[nd]$ RÜBEZAHL).			geht's wie Hundert Mühlräder um und um. RÜBEZAHL. Das merckt man.
WEISS. Die haben sich gegift. (ALLE DREY setzen sich an den Tisch).		5	SCHWARZ. Mein Trachten is hoch hinaus; denn sehen Sie, ich
SCHWARZ. Das is a Hauptschub!			bin ein Kerl, der sich gwaschen hat –
ROTH. A Passion.	5		RÜBEZAHL (mit Bezug auf sein schwarzes Gesicht). Das seh ich
RÜBEZAHL (eine Flasche Wein in der Hand haltend). Wenn ihr			nicht.
nichts dagegen habt, meine Herrn, so werd ich Platz nehmen			ROTH. Mir scheint Sie zweifeln an unserer Bildung? Noch so ein
an eurem Tisch.		10	Wort, so gib ich Ihnen den neuen Wurf. Ich bin Sesseltrager.
SCHWARZ. Auf alle Weis.			RÜBEZAHL. <u>Das</u> merckt man.
WEISS. Ist uns sehr angenehm.	10		ROTH. Weil ich einen rothen Rock anhab?
RÜBEZAHL (sich setzend). Übrigens muß ich euch sagen, meine			RÜBEZAHL. Nein, auch so.
Herrn, ihr müßt mir's nicht übel nehmen, aber euer Betragen			ROTH. Diese Anspielung versteh ich nicht.
gegen eure Bräute kommt mir höchst sonderbar vor. Ihr		15	SCHWARZ. Mich leidt's einmahl nicht in der ·Existenz·. Ich bin
scheint sie nicht zu lieben; warum heurathet ihr sie denn?			schon so ·rabiat·, auf Ehre, wenn ich 's Geld g'habt hätt, ich
WEISS. Wier <u>waren</u> verliebt, in sie.	15		wär die vorige Wochen Cadett bey die Hulanen worn.
ROTH. Aber jetzt weil's auf'n Ernst losgeht –			RÜBEZAHL. Nun, diß Glas Wein auf gute Freundschaft. (Er
SCHWARZ. Jetzt steigen uns andere Sachen in Kopf.			erhebt sein Glas, alle stoßen die Gläser an und trincken.) Es
WEISS. Und wier haben uns leider alle 3, wie wier so recht in		20	spricht sich so angenehm, so traulich, wenn man bey vollen
der Lieb drinn waren, durch festen Heuraths·contract· und			Flaschen sitzt, drum sagt mir jetzt meine Herrn, – weil ihr die
Reugelder, so verklausuliert und ·pactiert·, daß an gar keine	20		Mittelstraße verachtet, - worinn besteht denn nach eurer
Auflösung zu dencken is.			Ansicht das Glück, was wäre denn so eigentlich das Ziel
SCHWARZ. Ich müßt zahlen, daß ich schwarz wurd.			eurer Wünsche?
RÜBEZAHL. Was habt ihr denn also eigentlich gegen eure drey		25	WEISS (das folgende wird von allen dreyen mit wachsender Begeiste-
Auserwählten.			rung gesprochen, während sie tüchtig zechen). O, da wär viel zu
WEISS. Nix gar nix. Die Meine hat Geld, is eine gute[,] eine	25		reden über den Punct. Zum Beyspiel Geld, viel Geld, das wär
saubere Person, alles mögliche –			so das Erste.
SCHWARZ. Die meine hat meine ganze Kohlenbrennerey			ROTH. Geld!
ausg'löst, zahlt meine Schulden, alles mögliche –		30	WEISS. Ja, nur Geld.
ROTH. An der Meinigen is gar nix auszusetzen, sie hat Vermö-			WEISS. Unter Geld da verstehn wier aber wenigstens, eine
gen, is brav, alles mögliche –	30		Million.
RÜBEZAHL. Nun denn so seyd vernünftig, liebt sie wieder, heurathet sie, und preist euch glücklich, denn euch hat das			ROTH. Denn was wier brauchen das haben wier so. Aber wier brauchen mehr, als wier brauchen.
Geschick ein sorgenfreyes Loos auf des Lebens goldner Mit-		35	SCHWARZ. O Gott, ich studier schon lang auf ein alts Paar
telstraße beschieden.			Millionen, aber sie falln mir nicht ein.
ROTH. Darin liegt grad unser Unglück.	35		WEISS. Geld bleibt halt der schönste Wunsch!
WEISS. Wier wollen nicht auf der Mittelstraßen seyn. Sie müs-			SCHWARZ. Oder was anders, - denn schauts, das Herz bleibt
sen wissen wier sind keine gewöhnlichen Leut. Wier haben			doch immer die Hauptsach. Ich sag, Liebe nur Liebe ist im
als Buben in der Schul schon statt'n Nahmenbüchel, "Die		40	Stande –

63 64 MÜLLER, KOHLENBRENNER UND SESSELTRAGER

25

25

35

WEISS. Aber ächt romantische Liebe muß es seyn, - und so einen romantischen Gegenstand dann heurathen, das macht auch glücklich. Ich hab Amuren genug, aber keine einzige romantische dabey, denn das kann man ja eigentlich gar keine Liebe nennen, wenn man eine Dürrkräutlerische küßt, oder wenn man eine Wirthinn heurath.

ROTH. Schwärmerey ist die einzige Seeligkeit. WEISS. Jetzt fangt der Sesseltrager zum Schwärmen an; da muß

I, 13

ich ein Glas Wein trincken drauf. SCHWARZ. Ich wußt noch eine ·brilliante Existenz-; das Künst-

lerleben! das is auch ein Glück. WEISS. Ja, ich möcht ein berühmter Dichter seyn, dem s' mit

die Lorberkränz d' Fenster einwerffen. ROTH. Ich hätt wieder Schneid auf die Kapellmeisterey; nix als

Musi machen, und Punsch und Champagner trincken dabey.

SCHWARZ. Nein das schönste is schon ein wällischer Sänger.

WEISS. Warum denn ein wällischer?

SCHWARZ. Weil's einen Deutschen nicht ästimieren in sein Va-

terland; aber die gewissen didldi, didldi, didldi, didldi, die wern gschoppt orndlich mit Dukaten. Und der Genuß, wenn die Leut bey einen jeden heisrigen Ton "bravo-" schreyn, nach ein jeden Gastriller "·fora·" rufen - o das muß ein

Gefühl seyn ein einziges!

WEISS. Was nutzt uns aber das Wünschen -!

ROTH (zu RÜBEZAHL). Wier seyn schon verdammt zu der elenden Mittelstraßen, die Sie zuvor so g'lobt habn.

RÜBEZAHL. Meine Herrn, so viel ich aus eurem ziemlich tollen Gewäsch entnehmen kann, so seh ich, daß ihr der Meinung seyd, das wahre Lebensglück sey nur in drey Dingen zu finden, nehmlich in Reichthum, romanhafter Liebe, und

Künstlerruhm.

SCHWARZ. Ja nur hoch oben aus!

ROTH. Nix Mittelstraßen!

WEISS. Reichthum, romantische Liebe, und Künstlerruhm!

(ALLE 3 stehen in höchster Begeisterung auf, nachdem sie während dieser Scene starck getruncken, es ist jedoch an keinem die geringste Spur eines Rausches zu sehn. Beym Aufstehen stoßen sie noch mahls die Gläser an einander, und leeren sie.)

Reichthum, - romanhafte Liebe, - Künstlerruhm. - Drey schöne Früchte am Baum des Lebens. Doch glaubt mir, es ist die Schale nur die sie so reitzend macht, sie bergen alle einen herben bittern Kern.

(ebenfalls aufstehend, wiederhohlt mit Nachdruck).

ROTH (spöttisch). Was Schale! SCHWARZ (ebenso). Was Kern!

RÜBEZAHL

WEISS. Hätten wier nur die drey Frücht, wier fresseten s' bey Butz und Stingel.

RÜBEZAHL (mit starcker Stimme). Das wolltet ihr?

ALLE DREY. Ja das is unser Wunsch!

Nun denn, so sey's. (Er winckt; Musick fällt ein, RÜBEZAHL. dunckle Wolcken sencken sich ganz nahe im Vordergrunde nieder. Der Tisch mit den Stühlen versinckt.)

ALLE DREY (nach geendeter Musick, im höchsten Staunen). Was bedeut denn das?

RÜBEZAHL. Erfüllung eurer Wünsche.

WEISS (sich zu fassen suchend). Ich bin doch wach -

SCHWARZ (ebenso). Ich bin nit damisch -

ROTH (ebenso). Von Einer Maß Heurigen kann ich doch kein Rausch haben.

RÜBEZAHL. Was, frevelnd an dem zugemeßnen Glücke, ihr von des Schicksals Mächten habt begehrt, ich will es euch gewähren. (Er winckt.)

VERWANDLUNG

(Musick fällt ein, die Wolcken im Hintergrunde erheben sich, man sieht eine düstere Waldgegend mit drey dürren, abgehackten Baumstämmen, von welchen einer im Hintergrunde, einer rechts, der andere lincks steht; es blitzt und donnert; durch die sich theilenden

Wolcken kommt der Mond zum Vorschein.)

RÜBEZAHL (nach der Musick, drey Fläschchen hervorziehend). Hier nehme jeder so ein Fläschchen, trete hin an einen dieser morschen Eichenstämme, und schlürfe mit einem kräftgen Zuge die darin enthaltene Essenz; sogleich wird Alles dann nach eurem Sinne sich gestalten.

WEISS (heimlich zu ROTH und SCHWARZ). Das muß ein Hexnmeister seyn.

SCHWARZ (zu WEISS). Traust du dich das Ding z'trincken?

WEISS. Ich nicht.

Musick.)

I, 13

ROTH. Ich trinck's.

WEISS. Wenn's aber Gift is?

ROTH. Wenn auch; so ein bissel Gift das bringt noch lang kein Sesseltrager um. (Er geht an den Eichenstamm lincks und leert das Fläschchen.)

WEISS (zu SCHWARZ). Was der thut, das können wier auch.

SCHWARZ. · Courage·!

(Musick fällt ein, WEISS tritt zum Eichenstamm rechts, SCHWARZ zu dem Stamm in der Mitte, jeder leert sein Fläschchen, ALLE DREY werden plötzlich von einem Schlafe befallen, der sie in wenig Augenblicken niedersincken macht. Das Gesträuch an der Wurzel eines jeden Stammes beugt sich über jeden daselbst liegenden, so daß ALLE DREY größtentheils von den Zweigen bedeckt sind. Die Musick wird ganz leise.)

RÜBEZAHL (spricht während der leisen Musick). Wohlan, ihr Schläfer, genießet nun im <u>Traum</u>, die heiß ersehnten <u>Früchte</u>, doch nicht die <u>Schale</u> bloß, genießet auch den <u>Kern</u>. (Die Musick wird etwas weniges stärcker. RÜBEZAHL versinckt.

Eine dichte Schleyer Cortine bedeckt den Hintergrund, der GENIUS DES TRAUMES senckt sich herab schräg über die Bühne
und verschwindet. Plötzlich verändert die Musick den ·Character,
die Schleyer cortine· hebt sich, und man sieht den Hafenplatz
einer Seestadt, im ·Prospecte· das Meer, am Gestade ein eben
gelandetes Kauffa[h]rteyschiff, und MATROSEN im ·tableautheils beschäftigt, die Segel einzuziehen, theils die Waaren ans
Land zu schaffen. Die Sonne geht eben auf, und erleuchtet das
·tableau· mit rothem Scheine. Nach einer Weile fällt die folgende
·Decoration· vor[,] mit geschehener Verwandlung schweigt die

VERWANDLUNG

(Die Bühne stellt ein einfaches Zimmer im Hause der drey Handels-Compagnons- Weiß, Schwarz und Roth vor. Eine Mittelthüre, und vier Seitenthüren, auf jeder Seite nehmlich zwey.)

14^{te} Scene

(NANETT, PROMPT.)

NANETT (*mit* PROMPT *zur Mittelthüre eintretend*). Gleich werd ich Sie melden Herr ·Prompt ·.

PROMPT. Ja ja, sey Sie so gut.

NANETT. Sagen Sie mir nur, bester Hr ·Prompt·, weil wier gerade Zeit haben –

PROMPT. Ich habe nie Zeit zu unnützem Geschwätz.

NANETT (fortfahrend). Ist es denn wircklich wahr, was man sagt, daß die Mütter von meine drey gnädigen Herrn, drey Schwestern waren, und daß sie folglich einen Brudern von diese drey Schwestern, einen uralten steinreichen Onckel in Westindien zu beerben haben?

PROMPT. Geht Sie das was an?

NANETT (beleidigt). Eine Frage wird doch erlaubt seyn.

PROMPT. Eben deßwegen frage ich, ob Sie das was angeht?

NANETT. Sie wissen auch nicht, wie man mit einem Stubenmädl redt.

PROMPT. O ja. Man sagt zur ihr: melde Sie mich bey der Herrschaft.

NANETT (für sich[,] indem sie zur Seitenthüre rechts im Vordergrund geht). Aus'n Hauptbuch lernt der Mensch keine Lebensart. (Die Seitenthüre öffnend.) Euer Gnaden, es will [Sie] Jemand sprechen.

ROTH (von innen). Gleich, gleich!

NANETT (für sich). Acht Tag in einen Dienst seyn, und noch nicht genau die Verhältnisse der Herrschaft kennen, das ist mir noch nie passiert.

35

15te Scene

(ROTH; DIE VORIGEN. ROTH tritt in einem rothen Schlafrock zur Seitenthüre rechts im Vordergrunde heraus, er ist in Ton und Wesen ganz ein anderer Mensch als früher.)

ROTH (sehr geschäftig). Ah, das freut mich Herr Prompt. (Reicht ihm die Hand.) Sie kommen, kommen mit der Gegenrechnung, wegen Ausgleichung mit Ihren -

PROMPT. Mein Herr Prinzipal läßt Sie vielmahls grüßen – ROTH. Gfreut mich, gfreut mich. Haben Sie -! PROMPT. Hier ist der Auszug. (Übergiebt ihm eine Schrift.)

Ganz recht. Wie viel macht es denn? (Durchsieht die Schrift.) 128 fl. hab ich also noch hinauszuzahlen. Das sind

wohl auch die kleinsten Geschäfte, die Ihr Haus macht. PROMPT. Überall kann's nicht im Großen gehn. Wenn einmahl die Erbschaft vom Herrn Onckel einrückt, dann wird's bey

Ihnen auch – ROTH. Wer weiß wenn das gschieht, wier sind selbst schon hübsch bey Jahren, vielleicht überlebt er uns alle, für jetzt

heißt's halt im Kleinen sich forthelfen so gut es geht. Aber grad fallt mir ein, (ein Papier hervorziehend.) da ist noch eine Kleinigkeit die mir zu Guten geschrieben werden muß. PROMPT (das Papier besehend). Richtig, ganz richtig.

ROTH. Zeigen Sie das nur zuerst Ihrem ·Principalen·, und dann kommen Sie, daß ich Ihnen den Rest auszahl. Sollt ich früher ausgehn, so hinterlass ich dem Stubenmädl den Kassaschlüs-

sel. Wie? Dienstleuten den Kassaschlüssel lassen, das ist PROMPT. doch-

O die Nannett is ja schon eine Alte bey Haus, schon ROTH. Acht Tag in Dienst. Und sehen Sie, ich bin ehrlich gegen die ganze Welt, also glaub ich auch, daß kein Mensch unehrlich gegen mich seyn kann.

PROMPT. Ich werde schnell zurückkehren, und hoffe Sie noch zu Hause zu treffen. (Geht ab.)

ROTH. · Adieu, adieu ·!

16^{te} Scene

(WEISS; DIE VORIGEN ohne PROMPT.)

(aus der Seitenthüre lincks im Vordergrunde herauskommend; er ist in einen weißen Schlafrock gekleidet, und ebenfalls in Ton und Wesen ein ganz andrer Mensch als früher). Guten Tag Freund, guten Tag! (Reicht ROTH die Hand.) Du, ich hab mich jetzt himmlisch unterhalten; was ich gelacht hab! unter mein Fenster, hat einer einen Pudel und einen Affen tanzen lassen, das war so gspaßig, der Aff hat einem Bekannten von mir gleich gsehn, - ah das war eine herrliche Unterhaltung.

ROTH. Und kost nicht viel. ·Apropos·, wo warst denn gestern Abends?

Ich war beym Fellhuber, da haben wier jetzt eine Tarocktappparthie ·arrangiert·, da unterhalten wier uns einzig. Wier spielen s' nicht hoch, 's Tausend um Ein Kreutzer, die Stich einfach und gar keine · Consolation · –

ROTH. Das is eine hübsche Parthie, da kann einer, wenn er ins Glück kommt, in Sechs Wochen ein Groschen gwinnen, als wie nix.

WEISS. Ja spott du nur, wier lachen, scherzen und unterhalten uns so gut dabey, daß wier gar nicht wissen, wo die Zeit hinkommt.

17te Scene

(SCHWARZ, STEPHAN; DIE VORIGEN.)

SCHWARZ (im schwarzen Schlafrock mit Blumen tritt aus der Seitenthüre lincks im Hintergrunde; er ist ebenfalls in Ton und Wesen ganz ein anderer Mensch als früher). Wer geht denn heut von uns Dreyen auf die Börs?

ROTH. Ich.

(zu SCHWARZ). Lassen sich Euer Gnaden nur 's STEPHAN Halstüchel ein wenig besser binden.

SCHWARZ. Ah was, für meine Schönheit is ['s] schon so auch gut. Ich geh ja auf keine Erober[ungen] aus.

<u>I, 16–19</u> 69			70 MÜLLER, KOHLENBRENNER UND SESSELTRAGER
18 ^{te} Scene			KAPITAIN SANDBANCK. An Altersschwäche. SCHWARZ. Unbegreiflich, er war erst 87 Jahr.
(PROMPT; DIE VORIGEN.)			ROTH. Wieviel hat er ungefähr hinterlassen. KAPITAIN SANDBANCK. Auf jeden von Ihnen kommen über
PROMPT <i>(athemlos hereinstürzend)</i> . Herr Weiß! Herr Schwarz! Herr Roth!		5	zwey Millionen. WEISS, SCHWARZ, ROTH (außer sich vor Freude). Mi – Mi – Mi –
WEISS, SCHWARZ, ROTH. Was ist's denn?!	5		[l]lionen!
PROMPT. Glück über Glück! Wissen Sie noch nichts? ROTH. Von Glück nicht das Geringste.			WEISS (zu PROMPT). Buchhalter, halten Sie uns, wier erliegen unter der Wonne der Millionen.
PROMPT. Ein Schiff aus Westindien ist angekommen.		10	SCHWARZ (zu SANDBANCK). Der Herr Kapitain werden uns
WEISS, SCHWARZ u[nd] ROTH (aufs höchste gespannt). Aus			doch die Ehre geben heut zu Mittag auf einen Löffel Suppen?
Westindien!? PROMPT. Und was bringt das Schiff? Die ungeheuere Erbschaft vom seeligen Herrn Onckel.	10		ROTH (zu SANDBANCK). Ist es nicht gefällig herein zu spazieren. Ich bitte –! (Komplimentiert mit SCHWARZ den KAPITAIN zur Seitenthüre rechts im Hintergrunde hinein. SCHWARZ kehrt an
WEISS. Nicht möglich!		15	der Thüre wieder zurück. SANDBANCK u[nd] ROTH ab.)
SCHWARZ. Hören Sie auf!		15	ur 17me weuer 2mme. 3M (DBM (CR n[m] KO111m.)
ROTH. Sie foppen uns.	15		
PROMPT. Sie sind Millionärs –			20ste Scene
WEISS, SCHWARZ <i>u</i> [<i>nd</i>] ROTH (<i>entzückt</i>). Mi – Mi – Millionär!!			
PROMPT. Und ich bin der Erste der Ihnen von Herzen ·gratuliert·.			(DIE VORIGEN ohne SANDBANCK $u[nd]$ ROTH.)
WEISS. Ich kann's gar nicht glauben!	20		WEISS. Heut muß es hoch hergehen bey uns. SCHWARZ. Nein das Glück!
19 ^{te} Scene		20	WEISS. Nanett! Sie hat schon in große Häuser gedient. Besorg Sie alles aufs Prächtigste.
			SCHWARZ. Stephan! Er geht auf die Börs –
(KAPITAIN SANDBANCK; DIE VORIGEN. KAPITAIN <i>tritt ein.</i>)			WEISS. Alle unsere Freunde und Bekannten werden eingeladen zu einem · Dinée·
PROMPT. Da ist der Herr Schiffskapitain.		25	SCHWARZ. Sammt Frauen und Töchtern, das ist die Hauptsach.
KAPITAIN SANDBANCK. Habe ich die Ehre die Herrn Neffen			WEISS. Du bestellst beym Tracteur alles aufs Eleganteste, denn
des Herrn van der Huld –	25		zu Haus sind wier auf nichts eingericht.
SCHWARZ, WEISS. Wier sind's ROTH. Unterthänigst aufzuwarten			SCHWARZ. Leih dir a etliche Stuck Kellner aus, die müssen sich als Bediente anziehn.
KAPITAIN SANDBANCK. Hier ist das Testament Ihres Onckels.		30	WEISS. Jetzt gschwind fort, ich muß mich in Staat werffen. O
Mein Schiff ist mit Ihren Reichthümmern beladen. (Überreicht			Glück, über Glück! (Er eilt zur Seitenthüre lincks im Vorder-
an WEISS eine Schrift.)	30		grunde ab.)
ROTH. O seeliger Herr Onckel!			SCHWARZ (zu STEPHAN). Und ja die Frauen und Töchter nicht
WEISS. Wie seelig sind wier, daß du seelig bist.			vergessen. Jetzt heißt's sich herausputzen aufn Glanz. Jetzt
SCHWARZ. Das ist eine Seeligkeit!		35	bin ich ein Millionesel. (Eilt zur Seitenthüre lincks im Hinter-
WEISS. An was is er denn gestorben der Herr Onckel?			grunde ab.)

<u>I, 19–21</u> 71			72	MÜLLER, KOHLENBRENNER UND SESSELTRAGER
STEPHAN. Ich weiß nicht, wo ich anfang vor lauter Geschäften. (Läuft zur Mitte ab.)			22 ^{ste} Scene	
21 ^{ste} Scene				VARZ, TRÄGER, MATROSEN, MEHRERE HERRN AUEN <i>und</i> TÖCHTERN, STEPHAN, BEDIENTE, LY MÄGDE. <i>J</i>]
(NANETT allein.)		5		then Staatskleide auftretend.) Sie schleppen schon die Haus; die Schätze kommen! Die Reichthümer
[NANETT]. Jetzt lass ich mir's gefallen. Bey Millionären im	5		seyn da!	,
Dienst, das ist ein Platz; da können sich die Talente eines Stu-			SCHWARZ (in	n schwarzem Staatskleid auftretend). Da wär ich. Sind
benmadels entfalten.				Damen da? Keine Töchter? Nur viel Töchter!
Lied		10	da wollen v	dein Zimmer is das einzige was Fenstergitter hat, vier indessen die Kisten hineinstellen. Wie du willst. Nur viel Töchter!
Heut g <u>iebt</u> es Ball und morgn ·Soupée·			(Es komme	n TRÄGER und MATROSEN welche große Kisten
Den <u>Tag</u> drauf wieder Assem·blée·,	10		bringen.)	
Beym <u>Rech</u> nen dann, das weiß man eh,		15		da hinein! alles da hinein! (Die TRÄGER tragen die
Geht's <u>nicht</u> genau, das ist ·perse·;				lie Seitenthüre lincks im Hintergrunde.) Mitten im
Schaut <u>ei</u> nen Gast man, dann und wann				edergestellt! (Beschäftigt sich mit den MATROSEN.)
Beym Hin <u>un</u> terleuchten zärtlich an,			,	ERRN mit ihren FRAUEN und TÖCHTERN treten zur
Denckt <u>er</u> ein Zwanzger is a Schand,	15		Mitte ein.)	
Druckt <u>eim</u> ein Thaler in die Hand.		20		den EINTRETENDEN entgegen eilend). Unterthä-
(Hier wird die Musick zur Reminiscenz des Genien-Terzettes aus			0 0	rsamst, unendlich erfreut meine Damen.
der Zauberflöte.)				ND] FRAUEN. Wier gratulieren!
So ein <u>Dienst</u> ist grad ein Himmelreich				ch bitt nur da hereinzuspazieren. (Komplimentiert
Und 's Stubenmädl Göttern gleich.	20			zur Seitenthüre rechts im Hintergrunde hinein.)
(Daran schließt sich ein lieblicher Jodler; darauf folgt der zweyte		25		ritt mit mehreren BEDIENTEN zur Mitte ein). Euer
Theil des Liedes mit ganz anderer Melodie.)				hab ich ein ganzes Nagel Bediente aufgetrieben.
				on der Seitenthüre wo die Gäste abgiengen, zurückkeh-
Doch ein <u>Dienst</u> ist schrecklich bey so Fraun,				on gut, nur gschwind jeder an sein Geschäft.
Die <u>recht</u> genau auf alles schaun;				für sich.) Nein, das sind Töchter! – ich sag's, Töch-
Da <u>heißt</u> es, ohne Unterlaß:	25	30		zt die Leut, daß man grad's Teufels werden möcht.
"Na <u>nett</u> , wo steckt Sie? thu Sie was."				u den BEDIENTEN). Zwey da hinein zum Tafeldek-
Kein <u>Kreu</u> tzer kann ·ad saccum· falln,				dern kommen mit mir. (ZWEY BEDIENTE gehen in
Schlagt <u>man</u> was z'samm kann man's bezahln.				bure rechts im Hintergrunde, DIE ANDERN mit
Und ist die Frau schiech, wie die Nacht,				cur Mitte ab.)
Daß s' <u>kein</u> Eroberung mehr macht,	30	35		tt ·a tempo· zur Mitte ein mit ZWEY MÄGDEN, welche
Da <u>laßt s'</u> den Zorn an d' Dienstleut aus, Und <u>sagt</u> 's darf kein Amant ins Haus.				agen, und ruft dem eben abgegangenen STEPHAN na renn Er uns nicht um mit seiner unbeholfenen
(Jodler dann zur Mitte ab.)			Geschwind	ligkeit. (Zu den MÄGDEN.) Der große Aufsatz in

<u>I, 22–23</u> 73			74 MÜLLER, KOHLENBRENNER UND SESSELTRAGER
die Mitten, die zwey kleinen zu beyden Seiten. (DIE MÄGDE Seitenthüre rechts im Hintergrunde ab.) SCHWARZ. Nanett, da gehn die Gäst durch, da derf nichts durchgetragen werden, alles (rechts deutend.) vom drübrigen Zimmer. (Es treten abermahls mehrere HERRN mit ihren FRAUEN und TÖCHTERN zur Mitte ein.) Ah das ist charmant —! DIE HERRN UND FRAUEN. Wier kommen unsern Glückwunsch abzustatten.	5	5	 WEISS. Noch eins, Nanett! Abends is Ball, das Zimmer wird zum Tanzsaal herg'richt. NANETT. Sehr wohl. (Will fort.) WEISS. Noch eins! Der Stephan soll mir einen Roßhandler bstelln, ich muß mir a etliche Postzüg kauffen. NANETT. Ich werd gleich – (Will fort.) WEISS. Halt, Nanett! Einen französischen Koch muß ich auch haben.
SCHWARZ. Äußerst verbunden. Bitte nur da hineinzuspazieren.			NANETT. Ganz gut, Euer Gnaden (<i>Läuft zur Mitte ab.</i>)
(Er complimentiert die GÄSTE zur Seitenthüre rechts im Hinter- grunde hinein, und kehrt wieder zurück.) ROTH (zu den MATROSEN und TRÄGERN, welche mittlerweile die Kisten alle in die Seitenthüre lincks im Hintergrunde abgetragen	10	10	WEISS. Morgen is Marck[t]tag, da kommen die Leut vom Land herein. Da muß ich mir gleich a Paar Landhäuser kauffen. Ich hab mich oft so herrlich unterhalten mit wenigem Geld, jetzt bin ich ein Millionär, was wird das jetzt erst für ein Vergnü-
haben). Morgen kriegts euer Trinckgeld.			gen seyn, ich kenn mich gar nit aus vor lauter Glück! (Zu den
DIE TRÄGER. Wier empfehlen uns zu Gnaden! (<i>Zur Mitte ab.</i>) SCHWARZ. Diese Töchter haben mir noch besser gefallen als die	15	15	MUSIKANTEN). Harmonie! DIE MUSICI. Euer Gnaden –
andern. Sie waren auch sauber, aber das sind Capital-Töchter. ROTH (sperrt die Thüre wo die Schätze sind zu). O Reichthum, Reichthum du bist das höchste Glück! (Eilt in die Seitenthüre			WEISS. Nur da hinein, meine liebe Harmonie. (Geht mit den MUSIKANTEN zur Seitenthüre rechts im Hintergrunde ab.)
rechts im Hintergrunde ab.)	20		(Man hört nach einer kleinen Pause in der Seitenthüre rechts im
SCHWARZ. Ich hab mich zu starck vernegliegiert die ganze Zeit, immer beyn Gschäft gwesen, von der Lieb is mir gar nix eingfallen. Das muß jetzt anders wern; ich bin reich, jetzt muß sich die ganze weibliche Welt verlieben in mich, sie mag		20	Hintergrunde ein ·Vivat· rufen begleitet von einem fröhlichen Tusch von Trompeten und Paucken.)
wollen oder nit. Wo's nur Töchter giebt, g'hören alle mein! Warts Töchter, gfreuts öng! (<i>Läuft entzückt in die Seitenthüre</i>	25		24 ^{ste} Scene
im Hintergrunde rechts ab.)			[(RÜBEZAHL)]
NANETT. Meine gnädigen Herrn hat 's Glück völlig verruckt			
gmacht.		25	(A tempo an den Tusch schließt sich im Orchester ein[e] düstre Musick an. Graue Wolcken fallen ganz im Vordergrunde vor. Eine Versenckung öffnet sich und RÜBEZAHL in grauem Falten-
23ste Scene	30		kleide kommt auf selber herauf.)
(WEISS, NANETT, [MEHRERE MUSICI].)			RÜBEZAHL <i>(spricht während leiser Musick).</i> Reich seyd ihr, jubelt froh beym Mahle,
WEISS (im weißen reichgestickten Staatskleide aus der Seitenthüre rechts im Hintergrunde tretend). Nanett, Nanett! Ist keine Tafelmusick angeschafft?		30	Hell strahlet eures Glückes Stern; Was euch behagt, 's ist nur die Schaale, Versucht nun auch den bittern Kern.
NANETT. Der Stephan hat s' bestellt. Da sind sie schon. (MEHRERE MUSICI mit Instrumenten treten zur Mitte ein.)	35		Wier wollen sehn ob Reichthum euch beglückt, Wenn ihr im Traum ein Jährchen vorgerückt.

<u>I, 23–25</u> 75			76 MÜLLER, KOHLENBRENNER UND SESSELTRAGER
(Die Musick wird stärcker, RÜBEZAHL versinckt. Die Wolcken heben sich rasch in die Höhe; und man sieht das vorige Zimmer jedoch mit prächtigen Möbeln versehn. An der Seitenthüre lincks im Hintergrunde sind drey große Vorhängschlösser. Mit geschehener			26 ^{ste} Scene (SCHWARZ tritt ·rabiat· zur Mitte ein. Dann NANETT.)
Verwandlung schweigt die Musick.)	5		[SCHWARZ.] Aber auch nicht eine einzige Tochter schaut mich an. Ein ganzes Jahr schon friß ich mir 's Leben hinunter, ich
25 ^{ste} Scene		5	kokettier daß ich mir die Augen auskögel, die Töchter seyn alle von Stein. Grad jetzt hab ich drey Stund lang zu einer aufs Fenster gschmacht, was thut sie? sie geht weg und stellt
(ROTH, dann NANETT.)			mir ein Haubenstock hin. Ich bin in Verzweiflung! Mein Gsicht is dran Schuld, es thut's nicht mit den Gsicht, sie muß
ROTH (kommt aus einer Seitenthüre rechts, und sieht sich sorgsam um). Es is Niemand da. (Gegen die Mittelthüre.) Wenn ich nur		10	renoviert werden diese Phisonomie. Ich werd um ein Doctor schicken. Nanett!
die Thür dort verrammeln und vernageln könnt, – Alle Augenblick geht da wer durch – wenn so ein Rauber – (<i>Erschrocken</i> .) Mir is immer als wenn ich wo einen Rauber höret.	10		NANETT. Was schaffen Euer Gnaden? SCHWARZ. Hohl Sie mir den berühmtesten Medikus. NANETT. Fehlt Euer Gnaden was?
(Schaut ängstlich umher.) Mir scheint da is an einen Schloß was gschehn. (Er visitiert sorgsam die Schlösser an der Seitenthüre lincks		15	SCHWARZ. Ja, es is so eine Übersetzung des Alterstoffs auf das Gsicht. Geh Sie nur.
<i>im Hintergrunde.</i>) Nein – nein – es is noch alles gut versperrt. – Ha! (<i>Laut aufschreyend.</i>) – – Jetzt hab ich ganz deutlich einen Rauber g'hört. – – 's is nix – nein – – Nanett!	15		NANETT. Sogleich. (Eilt zur Mitte ab.) SCHWARZ. Wenn's mich mein halbes Vermögen kost, was liegt dran, wenn ich nur mit der andern Hälfte ein schöner Kerl
NANETT <i>(kommt zur Mittelthüre)</i> . Befehlen – ROTH. Ihr Liebhaber is ein Jäger?		20	bin. (Geht in die Seitenthüre rechts im Vordergrunde ab.)
NANETT. Bey der Herrschaft grad gegenüber. ROTH. Sag Sie ihm, er soll Ihr zwey drey g'ladne Pistolen geben. Aber gleich!	20		27ste Scene
NANETT. Sogleich, Euer Gnaden. (Geht zur Mitte kopfschüttelnd ab.)			(WEISS, STEPHAN, DREY BEDIENTE.)
ROTH. Ich muß heut bewaffnet die Wach halten. Es giebt zu viele Rauber. Wenn ich nur was essen könnt! aber diese	25		WEISS (mit STEPHAN und DREY ANDERN BEDIENTEN, alle in eleganter Livrée-, eintretend). Nein was das Spielen fades ist,
Unruh, diese Unruh, ich bring keinen Bissen hinunter. – Jetzt will ich noch alles genau durchsuchen, unter alle Betten, alle Kästen schaun, in alle Tischladeln – o ein Rauber kann sich		25	das ist nicht zum sagen. STEPHAN. Ich weiß nicht wenn ich hundert Dukaten gwinnet, als wie Euer Gnaden, so unterhaltet's mich prächtig.
überall verstecken, sogar in einer Kerzen kann ein Rauber seyn. (Er geht in die Seitenthüre rechts im Hintergrunde ab.)	30		WEISS. Mich nicht, mir wird Zeit und Weil lang dabey. (Zum ERSTEN BEDIENTEN.) Einspannen[,] ich will ausfahren! (DER
		30	ERSTE BEDIENTE geht ab.) Das fade Zuhausbleiben is mir das allerzuwiederste. (Zum ZWEYTEN BEDIENTEN.) Der Laufer soll Karten herumtragen, heut Abends gieb ich ·Soupér·. (DER ZWEYTE BEDIENTE geht ab.) Ich muß Leut sehn, das Allein-
			seyn is gar was fads. (Zum DRITTEN BEDIENTEN.) Bring mir

<u>I</u> , 26–28 77			78 MÜLLER, KOHLENBRENNER UND SESSELTRAGER
ein Glas Rheinwein, man verdurst ja völlig. (DER DRITTE BE- DIENTE geht ab. Sieht auf die Uhr.) Und halber Sechse erst – Der heutige Tag is wieder gar nicht zum umbringen. ERSTER BEDIENTE (zurückkommend). Sogleich wird einge- spannt seyn. WEISS. Ausspannen[] ich will z' Haus bleiben, das fade Aus- fahren is mir das allerzuwiederste. (ERSTER BEDIENTE ab.) ZWEYTER BEDIENTE (zurückkommend). Der Laufer besorgt schon die Einladungen zum Soupér.	5	5	seyn. Drum hab ich Ihnen bitten wollen, mein bester Doctor, wenn Sie mir was verschreibeten, daß ich schön wurd davon. Ein Kräutl wird's doch geben in der ganzen Medizin, was mir die Schi[e]chigkeit auszieht; und jeden schönen Zug bezahl ich Ihnen mit Tausend Dukaten. RÜBEZAHL. Sie fordern Ummögliches, und diß ist auch mit Millionen nicht zu erkauffen. SCHWARZ. Ja, was nutzen mich denn hernach meine Millionen?!
WEISS. Der andere Laufer soll ihm nachlauffen, es is nix mit'n Soupér; ich will allein seyn, das Leut um sich sehn, is gar was fads. (ZWEYTER BEDIENTE ab.) DRITTER BEDIENTE (zurückkommend). Hier ist ein Glas Rheinwein Euer Gnaden.	10	10	RÜBEZAHL. Des Lebens May blüht Einmahl und nicht wieder, Ihnen hat er abgeblüht. SCHWARZ. Seyn S' still! Fufzig Prügel thun einem alten Herrn nit so weh, als wie diese zwey entsetzlichen Vers. RÜBEZAHL. Habe die Ehre mich Ihnen gehorsamst zu empfeh-
WEISS. Weiter damit! mir graust wenn ich so ein Gsäuf anschau. (DRITTER BEDIENTE <i>ab.</i>) Stephan, weißt mir denn gar keine Unterhaltung? STEPHAN. Spieln wier miteinander Frau G'vattrinn Leihmird'scheer.	15	15	len. (Geht zur Mitte ab.) SCHWARZ (ihm nachrufend). Sie seyn ein Doctor, der nix versteht!
WEISS. Geh mir aus'n Augen Dummkopf!	20		29ste Scene
STEPHAN (zur Mitte ab). WEISS. Ist das ein Leben! mich eckelt alles an, ich hab alles satt bis daher. (Seinen Hut ansehend.) Da habn s' mir wieder ein			(SCHWARZ, ROTH.)
neuen Hut bracht; – was mich der Hut zürnt, das is nicht zum sagn. (Wirft den Hut grimmig in eine Coulisse und geht in die Seitenthüre lincks im Vordergrunde ab.)	25	20	ROTH (aus der Seitenthüre rechts im Hintergrunde kommend). Kompagnon, was schleichst du immer in diesen Zimmer herum. SCHWARZ. Na, ich werd doch in unsern Quartier herumgehn derffen.
28ste Scene		25	ROTH. Du hast an die Schlösser dort gebandelt, du wirst roth, du hast was herausgnommen! SCHWARZ. Ernst oder Spaß? Ich will nicht hoffen, daß du
(SCHWARZ, gleich darauf RÜBEZAHL als Doctor.)			mich in Ernst für unehrlich haltst.
SCHWARZ (aus der Seitenthüre rechts im Vordergrunde tretend). Wenn nur der Doctor schon da wär! RÜBEZAHL (als Doctor tritt zur Mitte ein). Sie ließen mich rufen. SCHWARZ. O bester Herzensdoctor, weil nur Sie da seyn. RÜBEZAHL. Sie scheinen mir nicht kranck, gefährlich wenigstens nicht.	30	30	ROTH. Ich will dir glauben aufs Wort, aber laß dich visitieren. Ich hab das Recht dazu. (<i>Packt ihn.</i>) Hier steh ich als ·Compagnon·! SCHWARZ (<i>ihm zur Seite schleudernd</i>). Ich schlag dich nieder, dann wird 's gleich heißen ein ·Compagnon· is gfallen. (<i>Im Abgehen.</i>) Dummer Kerl übereinander. (<i>Geht in die Seitenthüre</i>
SCHWARZ. Das is eben mein unglücklicher Zustand, daß ich nicht gefährlich bin; ich möcht gern den Madln gefährlich	35	35	rechts im Hintergrunde ab.) ROTH. Ich laß noch drey Vorhängschlösser machen an die

<u>I, 28–30</u> 79			80 MÜLLER, KOHLENBRENNER UND SESSELTRAGER
Thür; sonst hab ich keine Rast und keine Ruh. – Ha, ich höre Waffengeklirr, ein Rauber kommt. – Es ist keine Täuschung jetzt is es ein sicherer Rauber. (Er stellt sich seitwärts lauernd an die zugemachte Mittelthüre.)			NANETT. Und da möcht ich halt Euer Gnaden schön bitten, daß ich nicht mit leeren Händen komm, – Zeit und Weil is ungleich, – wenn mich Euer Gnaden ins Testament setzen möchten.
		5	SCHWARZ (entrüstet). Was is das!? Hinaus, kecke Person! Hinaus!
30ste Scene	5		NANETT. O weh, da bin ich übel angekommen! (Läuft zur Mitte ab.)
(NANETT, ROTH dann SCHWARZ.)		10	SCHWARZ. Ich glaub, sie will mir eine Liebserklärung machen, derweil redt s' von mein Tod. Und daran ist bloß mein Über-
NANETT <i>(tritt mit den drey Pistolen ein).</i> ROTH <i>(hält sie fest).</i> Halt Bösewicht! – Heda, Wache! Wache! NANETT. Zu Hülf! zu Hülf!			fluß an Schönheitsmangel schuld. (Geht desperat auf und nieder.) Das is ein Unglück, das is ein Unglück!
SCHWARZ (aus der Seitenthüre rechts im Hintergrunde kommend). Was giebt's denn? Was ist's denn? NANETT. Der gnädige Herr –	10		31 ^{ste} Scene
ROTH. Ha, die Nanett ist's – verzeih ich hab dich für einen Rauber gehalten.			(WEISS, DIE VORIGEN.)
SCHWARZ. Aber Roth, das Madl für ein Rauber anschaun, – du bist ja – ROTH (zu NANETT). Gib mir die Pistolen. (Er legt die Pistolen auf einen Tisch lincks im Vordergrunde, und nimmt sich einen Stuhl, auf welchen er sich vor die Seitenthüre lincks im	15	15	WEISS (aus der Seitenthüre rechts im Hintergrunde kommend). Ich bin ein unglücklicher Mensch! kein Vergnügen, keine Unterhaltung! – so ein Leben is ja nicht 's Athemschöpfen werth. (Geht ebenfalls tiefsinnig auf und nieder.) ROTH (aufstehend). Es ist umsonst[,] die Rauber lauern überall,
Hintergrunde setzt und die drey Vorhängschlösser aufsperrt.) SCHWARZ (seitwärts rechts im Vordergrunde für sich). Das Madl könnt mir höchstens mein Herz rauben. Sie hat zwar schon einen Jäger, aber das macht nix. NANETT. Der gnädige Herr schaut mich so mitleidsvoll an, so	20	20	und gegen eine ganze Bande kann ich meine Schätze doch nicht bewachen. Die Schätze verlieren, und leben, das kann ich noch weniger. Das is ärger, zehnfach ärger als der Tod – also frisch gewagt, auf eine Geldkisten gesetzt und losge- druckt, hernach kann gschehn was will. Da hat die Sorg ein
gut, – da könnt man eine Bitt wagen. (Zu SCHWARZ.) Werden Euer Gnaden nicht bös seyn, wenn ich mit einem Anliegen komm?	25	25	End. (Er nimmt eine Pistole, sperrt dann die Seitenthüre lincks im Hintergrunde auf und geht hinein.) WEISS (ROTH nachsehend). Der bringt mich auf den rechten Ge-
SCHWARZ (<i>b</i> [<i>ey</i>] <i>S</i> [<i>eite</i>]). Jetzt wird sie mir ihre Liebe gestehen. (<i>Zu</i> NANETT.) Red Sie nur.			dancken. Ein Leben in dem man sich keine Freud mehr ver- schaffen kann – lieber gar nicht leben! (Nimmt die zweyte
NANETT. Ich hab eine Liebschaft mit einem Jäger, ich soll ihn heurathen –	30	30	Pistole und geht in die Seitenthüre lincks im Vordergrunde ab.) SCHWARZ. Auch mich verdrießt die Existenz, aber mich
SCHWARZ. Ich weiß, mein Kind, ich weiß. NANETT. Die Herrschaft giebt ihm ein Revier und ein schönes Jägerhaus, mit einer Menge Hirschgeweih.			haben rein die Töchter auf n Gwissen. (Hat die dritte Pistole genommen, und geht in die Seitenthüre rechts im Vordergrunde ab.)
SCHWARZ. Na, und da wird Sie schon sorgen dafür, daß der Artikel nicht ausgeht.	35	35	(Nach einer kleinen Pause hört man beynahe in allen drey Zimmern zugleich einen Schuß. Musick fällt ein[,] die Bühne ver-

I, 30–31 81 82

wandelt sich in die Gegend mit den 3 Eichenstämmen, die drey SCHLÄFER liegen von den Zweigen halb bedeckt wie sie einschliefen, jeder auf seinem Platze. Den Prospect bilden dunckle Wolcken. RÜBEZAHL in grauem Faltengewande kommt aus der Versenckung herauf.)

RÜBEZAHL *(spricht unter leiser Musickbegleitung)*. Der erste Traum er schwand dahin

Der zweyte nun umgauckle euren Sinn.

Romanhaft lieben, wähntet ihr,

Kann hoch beglücken für und für; Es kommt drauf an, daß man 's versucht,

Genießt im Traum auch diese Frucht.

(Er winckt[,] die Wolcken im Hintergrunde öffnen sich, und gewähren auf einen in lichtem Gewölke stehenden Feentempel [die Aussicht] mit der Aufschrift "Tempel der Liebe". GENIEN

und AMORETTEN sind mit Guirlanden · gruppiert·. Griechisches

Feuer beleuchtet das Bild, RÜBEZAHL versinckt langsam, der

(·Ende∙ des 1^{sten} ·Actes·.)

Vorhang fällt.)

[ACTUS II]

(Die Bühne stellt den englischen Garten eines modernen Schlosses vor; im Hintergrunde gegen rechts ist ein Bassain, lincks im Vordergrunde ein großer Baum, um dessen dicken Stamm sich eine Gartenbanck

herumdreht. Rechts im Vordergrunde ist ein gedeckter Theetisch.)

MÜLLER, KOHLENBRENNER UND SESSELTRAGER

1ste Scene

5

10

20

25

30

35

(HR v. FELDSTEIN, HR von WALDBAUM, THERESE, CHARLOTTE und JOSEPHINE. Alle 5 hier genannten Personen sitzen am Theetisch.)

HR v. WALDBAUM. Wenn ihnen nur nicht etwa ein Unglück passiert ist.

HR v. FELDSTEIN. Ist ummöglich. Die Wege sind gut; vom Gebirge her sind es 8 Stunden, ich kenne die Pünctlichkeit des Magister Baculus, noch in dieser Viertelstunde müssen sie eintreffen. Mein Vaterherz kann den Augenblick des Wieder-

des Magister Baculus, noch in dieser Viertelstunde müssen sie eintreffen. Mein Vaterherz kann den Augenblick des Wiedersehens nicht mehr erwarten. HR v. WALDBAUM. Höre, Bruder, mir bleibt es denn doch unbegreifflich wie du deinem Vaterherzen den freywilligen

Zwang auflegen konntest, deine Söhne auf einem einsamen Waldschlosse erziehen zu lassen und sie Zwölf Jahre nicht zu sehen.

heurathen.

HR v. FELDSTEIN. Eben durch diesen Zwang habe ich mir die heutige große Freude vorbereitet. Als Knaben habe ich sie der vortrefflichen Erziehung des Magister Baculus übergeben, als junge Männer sehe ich sie wieder; und zwar so unverdorben, Bruder, so unverdorben, daß sie noch nicht einmahl wissen was Liebe ist; sie sollen es auch nicht eher erfahren, bis sie das

Töchter kettet.

HR v. WALDBAUM. Damit bin ich ganz einverstanden, denn ich hasse alle langwierigen Liebeleyen vor der Hochzeit.

HR v. FELDSTEIN. Mich freut es nur daß deine Töchter sich so folgsam in unsere Wünsche fügen.

folgsam in unsere Wünsche fügen. HR v. WALDBAUM. Nicht mehr als ihre Pflicht. Und überhaupt jetzt giebt es gar keine ungehorsamen Töchter mehr, wenn man ihnen befiehlt einen jungen und reichen Mann zu

unauflösliche Band der glücklichsten Ehe an deine drey

<u>II, 1–3</u> 83		84 MÜLLER, KOHLENBRENNER UND SESSELTRAGER
2 ^{te} Scene		HR v. FELDSTEIN. Es hat euch doch nichts gefehlt in dieser langen Zeit?
(EIN BEDIENTER; DIE VORIGEN.)		ABELARD, SIGWART, HERFORT. Ich küß die Hand, nein. HR v. FELDSTEIN <i>(sich einen Stuhl in die Mitte der Bühne stellend).</i>
BEDIENTER (mit großer Eile). Gnädiger Herr! gnädiger Herr! sie seyn da!	5	Setzt euch doch her zu mir meine Kinder! (Er setzt sich.) (ABELARD setzt sich auf seinen Schoß rechts, SIGWART auf seinen
HR v. FELDSTEIN (freudig). Meine Söhne!? Hieher mit ihnen! Lauf was du kannst! (BEDIENTER läuft ab.) HR v. WALDBAUM. Da will ich mit meinen Töchtern indessen	5	Schoß lincks, HERFORT auf den Boden zu seinen Füßen.) ABELARD, SIGWART, HERFORT. Wenn der Papa erlauben. HR v. FELDSTEIN. Hast du recht viel gelernt, mein ·Abelard·?
ins Schloß gehen. HR v. FELDSTEIN. Gut; erst thu ich ihnen meinen Willen kund,	10	ABELARD. Papa, ich hab alle Wissenschaften mit'n Löffel ge- fressen.
dann wollen wier die Paare einander in die Arme führen. (HR v. WALDBAUM mit seinen TÖCHTERN geht rechts ab.)	10	HR v. FELDSTEIN. Und du, mein Herfort, bist du recht brav geworden?
HR v. FELDSTEIN (entzückt). Nein –! diese Freude –! mir zer- springt fast das Herz.	15	HERFORT. Papa, ich bin so brav, daß man sich nichts bräveres
springt last das rierz.	15	HR v. FELDSTEIN. Und mein Sigwarterl, was hast denn du immer gemacht?
3 ^{te} Scene		SIGWART. Unschuld, Fleiß, und Sittsamkeit,
(HR v. FELDSTEIN, MAGISTER BACULUS, ABELARD, SIGWART, und HERFORT. MAGISTER BACULUS tritt mit ABELARD, SIGWART und HERFORT ein von lincks. <u>NB</u> die drey Söhne werden von WEISS, SCHWARZ, und ROTH dargestellt, nähmlich ABELARD	15 20	HR v. FELDSTEIN. O! ich glücklicher Vater! (Er springt auf, die drey SÖHNE ebenfalls, er umarmt den MAGISTER BACULUS.) Magister in dieser Erziehung haben Sie Ihr Meisterstück
das Weißköpferl von WEISS, SIGWART das Schwarzlockerl von SCHWARZ, und HERFORT das Rothwangerl von ROTH. Alle drey	20 25	gemacht. MAGISTER BACULUS. Zu gütig, ·domine spectabilis·.
sind ganz kindisch in himmelblaue Madlottenkleider gekleidet mit Halskrausen und Lockenköpfen. ABELARD hat ein weißes Käppchen, SIGWART ein schwarzes, und HERFORT ein rothes in der Hand.)		HR v. FELDSTEIN. Aber etwas zu kindisch haben Sie sie gekleidet. MAGISTER BACULUS. Die innere Unschuld und Einfalt, muß sich abspiegeln in der äußeren Form. HR v. FELDSTEIN. Sie haben recht, besser die Jugend sieht so
MAGISTER BACULUS (mit großem spanischen Rohr). Herstellt euch! (Die DREY SÖHNE stellen sich in eine Reihe.) Dem Papa	30 25	aus, als sie wandelt in Reithosen und Sporn herum, um keck und schonungslos dem Alter auf die podagristischen Füße zu
das Compliment gemacht! (Alle drey machen zugleich eine ko- mische Verbeugung.) Dem Papa die Hand geküßt! (Alle drey lauffen zum PAPA und küssen ihm die Hand.)		treten. (Zu den drey SÖHNEN.) Nun hört, meine Kinder, was ich mit euch vorhabe; ihr müßt heurathen. (Die DREY SÖHNE prallen erschrocken zurück.) Sehen Sie Magister, wie sie er-
HR v. FELDSTEIN (sie ans Herz drückend). Nun, meine Kinder, wie geht's euch denn?	35	stenmahl. (Zu den 3 SÖHNEN.) Sogleich sollt ihr die drey
ABELARD, SIGWART, HERFORT. Ich küß die Hand, gut. HR v. FELDSTEIN. Ihr seyd ja alle recht groß geworden. ABELARD, SIGWART, HERFORT. Ich küß die Hand, ja.		Fräuleins, eure Bräute sehn, und euer Staunen wird sich dann in Freude verwandeln. Bleibt nur indessen da. (<i>Zu</i> MAGISTER BACULUS.) Magister kommen Sie mit mir. (<i>Im Abgehen.</i>) Ach

<u>II, 3–4</u> <u>85</u>			86 MÜLLER, KOHLENBRENNER UND SESSELTRAGER
das sind gar zu liebe Kinder das! (Geht mit dem MAGISTER rechts ab.)			[5] ^{te} Scene
			(HELOISE, MARIANNE, KLÄRCHEN; DIE VORIGEN.)
4te Scene			HELOISE, MARIANNE, KLÄRCHEN (von innen). Hier sind sie, Schwestern, hier sind sie!
(ABELARD, SIGWART, HERFORT.)		5	ABELARD, SIGWART, HERFORT. Welche Stimmen -!? (HELOISE, MARIANNE und KLÄRCHEN, ländlich gekleidet,
ABELARD, SIGWART, HERFORT (jeder tragisch für sich). Heurathen soll ich –!? eine Andre –!?	5		treten von lincks aus dem Hintergrunde auf.) HELOISE. Abelard!
HERFORT (zu ABELARD ihn bey der Hand fassend). Abelard –! ABELARD (zu SIGWART ebenso). Sigwart –!		10	MARIANNE. Sigwart! (Beynahe zugleich.) KLÄRCHEN. Herfort!
SIGWART (zu HERFORT ebenso). Herfort –! ABELARD (seufzend). O, meine Heloise!	10		ABELARD. Heloise! SIGWART. Marianne! (Beynahe zugleich.)
SIGWART (seufzend). O, meine Marianne! HERFORT (seufzend). O, mein Klärchen!			HERFORT. Klärchen! (DIE DREY PAARE stürzen sich in die Arme.)
(ALLE 3 stehen in desperater · Attitude · , jeder für sich.) ABELARD. Was wäre das Leben ohne sie! Pfui, ich kann den		15	ABELARD. O, Seeligkeit! HERFORT. O, Wonne!
Gedancken nicht fassen. Pfui jeder Minute, die ich fern von ihr verlebe, und dreymahl Pfui mir selbst, wenn ich ihn	15		SIGWART. O, Übermaß! HELOISE (zu ABELARD). Hab ich dich endlich wieder!?
brechen könnte, der Liebe heiligen Schwur. Pfui – Pfui! HERFORT. Kein Machtgeboth reißt mich von der Geliebten. Aus Seelensympathie ist das Band gewebt, Sehnsucht hat es		20	KLÄRCHEN (zu HERFORT). Nach neunstündiger Trennung drück ich dich an mein Herz. MARIANNE (zu SIGWART). Sigwart, diesen Strauß hab ich für
geschlungen, Zärtlichkeit hat den Knoten geschürzt. Kein Gedancken an eine Auflösung!	20		dich gepflückt. (Giebt ihm ein Blumenbouquett.) SIGWART. An meinen Lippen soll er verwelcken. (Küßt den
SIGWART. Sind das, o Liebe deine Freuden, ist das, o Liebe, deine Lust!? – O, daß sie ewig grünend bliebe, die schöne		25	Strauß.) ABELARD (zu HELOISE). Gib mir die Hand! (Sie reicht ihm die
Zeit der jungen Liebe! – Ha! HERFORT (Zu ABELARD). Giebt es nichts was uns retten kann	25		Hand.) Die andere auch. (Sie thut es.) Die andere auch. HELOISE. Ich hab ja keine mehr.
aus diesem Labyrinth? ABELARD. Ich weiß nichts –			ABELARD. O, karge Natur! warum hast du diesem Geschöpf nur zwey Hände gegeben? Laß mich wenigstens diese zwey
HERFORT. Ich weiß auch nichts. SIGWART. Gerade so viel, weiß ich auch.		30	mit Küssen bedecken. (Er küßt ihr die Hände.) HERFORT (aus KLÄRCHENS Armen emporfahrend). Ha, ich ver-
			gesse – KLÄRCHEN. Was ist dir denn?
		35	SIGWART (mit feyerlichem Ernste). O Marianne, wenn du wüßtest –
			MARIANNE. Was hast du? ABELARD (schmerzvoll). Heloas! (Spricht es französisch aus.) du ahnest noch nichts. (Geht gegen die Coulisse rechts.)

<u>II, 5–6</u> 87			88 MÜLLER, KOHLENBRENNER UND SESSELTRAGER
HELOISE. Was ist geschehen? (Folgt ihm.) ABELARD. Folge mir nicht. (Er winckt ihr mit dem Finger zu folgen, sie folgt ihm.) Folge mir nicht, sag ich! (Er winckt ihr			KLÄRCHEN. A <u>an</u> dre sollst nehmen, verliern soll ich dich (Schreyt.)
wieder zu folgen, und geht ab; sie folgt ihm.) SIGWART (zu MARIANNE). Hast du Muth das Schaudröseste zu hören?	5	5	Au weh! HERFORT (erschrocken). Is was gschehen?
MARIANNE. Ich bitte dich, sprich –			KLÄRCHEN (aufs Herz deutend).
SIGWART. Wohlan so vernimm es am Ufer des murmelnden Baches. (Er geht mit ihr ab, wo ABELARD und HELOISE abgingen.)			Da gibt's mir ein Stich. BEYDE.
		10	<u>Ach</u> welch ein Schmerz <u>Für</u> dieses Herz!
[6] ^{te} Scene	10		Die <u>Tren</u> nung ist <u>das</u> für den liebenden Sinn, Was dem <u>hun</u> grigen Magen, a Schüssl und nix drinn.
(HERFORT u[nd] KLÄRCHEN. Wie HERFORT und KLÄRCHEN			(Weinen ·a duo· nach der Musick.)
allein sind, beginnt das ·Ritornell· des folgenden ·Duettes·.)		15	KLÄRCHEN.
			Zer <u>ris</u> sen is mein Herz, wie nach'n Tanzn a Paar Schur.
Duett			HERFORT.
X (n			Meins brauchet <u>auch</u> schon a tüchtige ·Reparatur·.
KLÄRCHEN (ängstlich).			KLÄRCHEN.
Mein Herfort, was ist das? HERFORT.	15	20	Vor <u>Schluch</u> zen versagn mir die Tön alle schier.
Mein Klärchen merckst du was?			HERFORT. Bey mir is <u>Sca</u> la und Stimme ganz aus der ·Janir·.
KLÄRCHEN.			KLÄRCHEN.
Es is was gschehn, ich six.			Sag giebt's keine Rettung mehr aus dieser Noth?
HERFORT.	20	25	HERFORT.
Sag, Theure, merckst noch nix?	20	23	Ich wünsche mir gar nichts, als mit dir den Tod.
KLÄRCHEN.			BEYDE (in fröhlicher Melodie).
Wies d' mich so quälen kannst -!			Es giebt keine Rettung mehr aus dieser Noth,
HERFORT.			Ich wünsche mir gar nichts als mit dir den Tod.
Sag mir obs d' gar nix gspannst?	25	30	KLÄRCHEN (jodelt).
KLÄRCHEN.			HERFORT (.accompagniert ihren Jodler mit folgendem Texte).
Nicht das geringste, nein.			Ich wünsche mir nichts, als den Tod ·didldum·
HERFORT.			Tod ·didldum·, Tod ·didldum· Tod.
Du mußt aum Kopf gfalln seyn.			(BEYDE wollen rechts ab und begegnen an der Coulisse,
KLÄRCHEN.	30	35	ABELARD, HELOISE, SIGWART und MARIANNEN, mit welchen
So red, ich bitte dich.			sie wieder zurückkehren.)
HERFORT.			
Wohlan so höre mich.			
Der <u>Va</u> ter hat gsagt, daß ich heurathen muß,			
Ich <u>steh</u> schon in Brautgemach drinn mit ein Fuß	35		

<u>II, 6-8</u> 89			90 MÜLLER, KOHLENBRENNER UND SESSELTRAGER
[7] ^{te} Scene			übern Wein kommen seyn, sonst wär's nicht möglich. Das wird gmeldt an der Stell. (<i>Er läuft rechts ab.</i>)
(ABELARD, HELOISE, SIGWART, MARIANNE, HERFORT, KLÄRCHEN.)			
ABELARD. Der Entschluß ist gefaßt! HELOISE <i>und</i> MARIANNE. Unabänderlich. SIGWART <i>(zu</i> HERFORT <i>und</i> KLÄRCHEN). Ihr seyds auch von der Kompanie.	5		[9] ^{te} Scene (DIE VORIGEN ohne BEDIENTEN.)
ABELARD. Unsere Geliebten können wier nicht bekommen – SIGWART. Folglich können wier nix gscheidters thun, als wier bringen uns alle Sechse um, und marschieren so halbdutzend- weis in die andere Welt. HERFORT. Du hast recht. KLÄRCHEN. Es gilt! ABELARD. Die Eintheilung ist bereits gemacht. Die drey Gelieb- ten springen ins Wasser, und wier drey, wier hängen uns auf. SIGWART. Da kommt der Bediente[,] den schicken wier noch mit die letzten Aufträg an Papa.	10	10	ABELARD. Nun ans Werck. Hier ist ein Strick vom Sultel, unserer Geliebten ihrn Haushund. Ich hab ihn schon auf drey Theile zerschnitten. (Giebt SIGWART und HERFORT einen Theil.) SIGWART. Wenn nur die Trümmeln nicht zu kurz sind. HERFORT. O nein, drey genügsame Hälse brauchen wenig. ABELARD (zu HELOISEN). Noch einen Kuß! HERFORT (zu KLÄRCHEN). Noch eine Umärmlung! SIGWART (zu MARIANNEN). Noch einmahl blick mir ins blaue Auge! (Pause[,] ALLE DREY PAARE umarmen sich.)
[8] ^{te} Scene		15	ALLE. Nun ans Werck. (DIE DREY MÄDCHEN besteigen einen Rosenhügel am Bassain, DIE DREY LIEBHABER steigen auf die Banck am großen Baum im Vordergrunde lincks und befestigen schnell an den Ästen ihre
(EIN BEDIENTER; DIE VORIGEN. DER BEDIENTE will von lincks nach rechts über die Bühne gehen.) ABELARD. He da! guter Freund. BEDIENTER. Befehlen? ABELARD. Ich laß dem Papa sagen, die Gränze des Diesseits ist auch zugleich der Rand des Jenseits, und die Naturen schwingen sich aus der Verkörperung zum ätherischen Gefild. Ja	20	20	Stricke.) SIGWART. Die Geliebten dort, wier hier; giebt es ein schöners Bild?! MARIANNE. Welche springt voran? HELOISE, KLÄRCHEN. Alle drey zugleich. (Sie stellen sich neben einander, und wollen eben in den Bassain stürzen a tempo [:])
nicht vergessen. BEDIENTE (glozt ihm mit großen Augen an). SIGWART. Ich laß dem Papa die Hand küssen, und laß ihm sagen, an den Marksteinen der Ewigkeit blüht das Veilchen der Liebe in rosigem Schimmer. BEDIENTE (schaut mit noch größerer Verwunderung). HERFORT. Von mir eine Empfehlung, und wenn auch die Lilie welckt, das Immergrün ranckt in der Vernichtung gleich der Asche des Phönix, wenn die Sterne auf und niedergehn. Sagen Sie das dem Papa. BEDIENTE (vortretend für sich). Die drey jungen Herrn müssen	30 35	30	[10]te Scene (FRAU MARTHE, dann HR v. FELDSTEIN; dann HR v. WALD-BAUM, THERESE, CHARLOTTE, JOSEPHINE; DIE VORIGEN, MAGISTER BACULUS.) FRAU MARTHE (von lincks kommend). Hab ich euch erwischt, ihr Satansmädln, was treibt ihr da!? HELOISE, MARIANNE, KLÄRCHEN. Ah! die Mutter – (Bleiben wie angedonnert stehn.)

II, 10–12 93			94 MÜLLER, KOHLENBRENNER UND SESSELTRAGER
(Musick fällt ein[,] die PAARE umschlingen sich in zärtlicher Gruppe, eine Wolcken-Cortine fällt ganz im Vordergrunde vor, so daß sie ein ganz kurzes Theater bildet.)			ABELARD. Fünf Jahr verheurath, und nicht fünf Stund gelebt ohne Raufferey! HERFORT. Du bist noch glücklich, du rauffst mit ihr, aber ich sag der Meinigen bloß Grobheiten, und sie haut mich; das ist
[11] ^{te} Scene		5	ein ungleicher Kampf. ABELARD. Wier seckiern uns gegenseitig zu Tod; jetzt fragt sich's nur, wer länger aushalt.
(RÜBEZAHL allein. Er erscheint während die Musick einen andern ·Character· annimmt aus einer Versenckung ganz im Vordergrunde	5		HERFORT. Auf alle Fäll sie; die Weiber haben eine zachere Natur.
in weitem grauem Gewande und spricht dann, während die Musick leise wird, und seine Rede begleitet, halb gegen den Hintergrund ge- wendet.)		10	ABELARD. So ist denn gar keine Wittiber-Stell ·vacant· für mich?! HERFORT. Ich hab keine Hoffnung; ich krieg zu viel Schläg,
[RÜBEZAHL.]	10		und das schlagt mir nicht gut an. ABELARD. Ich geh zur Sali, da find ich noch Aufheiterung.
Ihr schwimmet in Wonne, was folgt, ahnt ihr nicht, Wohlan denn es wandle der Traum sein Gesicht; Herbey schnell ihr Jahre, und wärt ihr auch fern! Vernichtet die Schale und zeiget den Kern.		15	HERFORT. Grüß mir die Kathi, wennst vorbeygehst. (Blickt rechts in die Scene.) Halt mich da kommt die Meinige. ABELARD. Ich geh lieber, sonst kommt auf d'Letzt die Meinige auch. (Eilt lincks im Hintergrunde ab.)
(Die Musick wird stärcker, RÜBEZAHL versinckt, die Musick währt noch eine kleine Weile fort, die Wolckenkortine geht dann rasch in die Höhe.)	15		[13] ^{te} Scene
		20	(HERFORT, KLÄRCHEN.)
[12] ^{te} Scene (Die Bühne stellt denselben Garten vor, wie gerade vorher, ehe die			KLÄRCHEN (spöttisch und bissig, in elegantem Hausanzug, als Dame). Du da? du Liebling meiner Seele. Deßwegen is mir die Luft so schwül vorgekommen, wie ich hergegangen bin
Wolckencortine fiel.)	20		durch die Allee.
(ABELARD, HERFORT. Beyde sind um einige Jahre älter als vorher, mit modernen Schnur- und Backenbärten, eleganten Hauskappen, in Reit- oder Jagd-Fracks gekleidet; ABELARD in ganz lichten Farben,		25	HERFORT (höhnisch, aber doch etwas furchtsam). Mir is auch, als wenn sich ein Wetter zusammziehet. KLÄRCHEN. [Da] könntst Recht haben, wie dir noch so eine verwogene Red herausblitzt, so wird's einschlagen auf alle
HERFORT mit rother Weste, und rothgestreiften Pantalons. HERFORT sitzt auf der Banck unter dem großen Baume lincks, ABELARD tritt von rechts auf.)	25	30	Fäll. HERFORT. Das machet sich recht gut, hier, an dem ehmahligen Schauplatz unserer höchsten Leidenschaft.
ABELARD (in heftiger Bewegung auftretend). Scheidung, nur Scheidung! ich halt's nicht aus. HERFORT. Das sag ich auch; nur scheiden! sonst muß ich ver-			
scheiden.	30		

15

25

30

15

20

25

30

KLÄRCHEN. Das ist wohl die dümmste Stelle meines Lebens; da hab ich ins Wasser springen wollen wegen diesem Adonis da; ich möcht mir selber eine Ohrfeigen geben! HERFORT. Warum sollst du dich eigenhändig strapezieren, du

hast ja einen Gatten, der dir derley Wünsche gewiß gerne befriedigt. KLÄRCHEN (zornig auf ihn losgehend). Was war das für eine Red?

(zurückweichend). Nichts, es war nur eine Schwärmerey die mir die Rückerinnerung an die Vergangenheit erpreßt hat.

KLÄRCHEN (ihn verächtlich messend). Is das ein Mann! Nein, ich war mehr als mit Blindheit geschlagen.

Duett

KLÄRCHEN (b[ey] S[eite]).

In den war ich sterblich verliebt, nein wie dumm. (Hochdeutsch.)

Auf Ehre das bringt eine Umurcke um.

HERFORT (b[ev]S[eite]).

Nein, wenn ich so nachdenck, wie dalket ich war -! Ich <u>nimm</u> mir ein Wagen und fahr mir in d' Haar.

KLÄRCHEN (b[ey]S[eite]).

's is einzig, der war einmahl mein Ideal,

Jetzt is mir das Gsicht, wenn ich's anschau, fatal.

HERFORT (b[ey]S[eite]). Aus Sehnsucht nach ihr hab ich gseufzt ganze Tag,

Jetzt seufz ich, weil s' mein g'hört, und weil ich s' nit mag.

KLÄRCHEN (b[ey] S[eite]).

Wegn den hab i in Teich springen wolln, wer sollt's glaubn,

Jetzt weiß ich ein gscheidtern Sprung, wenn S' erlaubn. HERFORT (b[ey]S[eite]).

Aus Furcht sie nicht z' kriegn, hab ich einst wolln ins Grab, Jetzt möcht ich mich aufhängen, bloß weil ich s' hab.

(BEYDE gerathen in Rage, und singen das Folgende, in sehr schnellen Tempo zugleich.) KLÄRCHEN (zornig zu HERFORT).

Ich kann mich nicht halten, ich kann's nicht vertragn,

Ich hab diesen Mann einmahl zu starck in Magn. Du bist meine Antipathie dieses Lebens,

Nach Erlösung von dir seufz ich lang schon vergebns.

Jeder Laut von dir is mir so z'wieder auf Ehr, Als wenn i auf ein Teller recht scharezen hör; Ich hab einen Wiederwilln, den ich nicht dämpf,

Ich derf dich nur anschaun so krieg ich die Krämpf. (Bemerckend daß er ihr dieselben Bissigkeiten sagt geht drohend auf ihn zu.)

Und weil du es wagst mir das z' sagn ins Gesicht, So wirst du schon sehn, was dir heut noch geschicht; Voran jetzt! ins Zimmer! du weißt was d' reskierst,

Wennst keck bist, und gegen die Frau ·raisonnierst·. Marsch fort deine Weg,

und gfreu dich auf d'Schläg!

HERFORT (zomig zu KLÄRCHEN). Ich kann mich nicht halten, ich kann's nicht vertragn,

Ich hab dieses Weib einmahl zu starck in Magn. Du bist mir nur Quälgeist, die Furje des Lebns,

Nach Erlösung von dir seufz ich lang schon vergebns; Jeder Laut von dir is mir so z'wieder auf Ehr,

Als wenn i auf ein Teller recht scharezen hör. Ich hab einen Wiederwilln, den ich nicht dämpf, Ich derf dich nur anschaun, so krieg ich die Krämpf. (In diesem Moment geht KLÄRCHEN drohend auf ihn los; er erschrickt, und singt dann das Folgende ebenso schnell

aber schwächer und ängstlicher bey Seite.) Ich hab ihr's gesagt, ganz ·franchment· unters Gsicht,

Jetzt fürcht ich mich nur, daß mir heut noch was (Zu KLÄRCHEN.) gschicht;

Ich sag dir's indessen für b'stimmt, du reskierst, Daß ich laut um Hülf schrey, wennst mich

 $(F[\ddot{u}r] s[ich].)$ maltraitierst. Ich geh meine Weg

Sonst krieg ich noch Schläg.

35

		98 MÜLLER, KOHLENBRENNER UND SESSELTRAGER
5	5	SIGWART. Übel? o mir wird nicht so geschwind übel, – das is erst die vierte seit heut Nachmittag. NOTARIUS. Mit einem Wort, es gehört sich jetzt nicht – (Er will ihm die Flasche nehmen.) SIGWART (die Flasche unter dem Rock verbergend, und festhaltend). Zurück! nur über meine Leiche geht der Weg zu dieser Flaschen. Dieses ist mein einziger Trost. NOTARIUS. Sie sind ein – (Die Seitenthüre rechts öffnet sich.) Ah, da kommen sämmtliche Partheyen.
		Facito
10	10	[15] ^{te} Sæne
		(HELOISE, MARIANNE, KLÄRCHEN als Damen gekleidet; HERFORT,
		MARQUIS POMADE, MARQUIS ODEUR, MARQUIS TOILEITE kommen aus der Seitenthüre lincks; etwas später ABELARD zur Mittelthüre; DIE VORIGEN.)
		,
20 25	25 25 30	 HELOISE. Herr Notarius wier haben Sie rufen lassen – NOTARIUS (einfallend). Die sämmtlichen Puncte eines Scheidungs-contractes in Ordnung zu bringen. MARIANNE, KLÄRCHEN. So ist's. NOTARIUS (sich zum Schreibtische setzend). Ich bitte nur zu bemercken daß es bereits das Zehnte Mahl ist, daß ich erscheine, und daß ich vor lauter unstatthaften Zänckereyen noch nie zur Sache selbst kommen konnte. ABELARD (eintretend). Ah da komm ich grad recht. (Zum NOTARIUS.) Ist das Scheidwasser schon fertig, was diese lästigen goldenen Ring auflöst? (Zeigt auf den Ehring.) NOTARIUS (zu allen). Belieben Sie nun zuerst Ihre gegenseitigen Beschwerden langsam und deutlich vorzutragen. (NB. Von hier an wird die ganze Scene mit großer Schnelligkeit und Lebhaftigkeit gespielt.) HELOISE. O, über diesen Punct wäre sehr viel zu sagen MARIANNE. Na, ich glaub's. KLÄRCHEN. Wenn man da reden wollt – ABELARD. Ich hab eine fünfmonathliche Schwärmerey mit einer Art fünfjähriger Galeeren-Strafe gebüßt. HERFORT. Hr ·Notarius, ich bin der Mann, der zu viel Schläg
1	15	15 20 20 25 25

<u>II, 15–16</u> <u>101</u>			102 MÜLLER, KOHLENBRENNER UND SESSELTRAGER
(DER NOTARIUS hat seine Schriften mittlerweile zuammenge- packt, giebt durch · Pantomime· zu verstehen, daß [er] hier nichts machen kann und eilt ab.) SIGWART (zu HERFORT). Komm, Bruder, – ich hab einen Fla- schenkeller in meinem Zimmer – du wirst sehen – dieses ist der einzige Trost. (Geht mit HERFORT lincks ab.)	5	5	reich, Holland, Italien oder Amerika, wohin es unseren reitzenden Freundinnen beliebt. MARIANNE. Der Plan wär prächtig – MARQUIS POMADE. Und im Moment unserer Abreise avvisiere ich noch schnell die Gläubiger, daß sie sich der Zahlung wegen augenblicklich an die Männer halten sollen.
ABELARD. Der Notarius ist fort, ich geh wieder zu der Sali. (Geht zur Mitte ab.)			HELOISE. Das ist die verdiente Strafe für diese Tyrannen. KLÄRCHEN. Recht gschieht ihm, meinem Grobian. MARQUIS POMADE. Es gilt also –?
[16] ^{te} Scene		10	HELOISE (zärtlich). Ich weiß nicht ob ich Ihren Gesinnungen trauen darf – MARIANNE u[nd] KLÄRCHEN (erstere gegen MARQUIS ODEUR,
(HELOISE, MARIANNE, KLÄRCHEN, DIE 3 MARQUIS.)	10		letztere gegen MARQUIS TOILETTE gewendet). Ja wohl, das ist auch hier die Frage.
HELOISE. Jetzt kommt die Scheidung abermahls nicht zu Stand. MARQUIS POMADE. Das hab ich vorausgesehen.		15	MARQUIS POMADE (zu HELOISE). Können Sie zweifeln -? (Küßt ihr zärtlich die Hand.)
MARIANNE. Das kostet mich mein junges Leben. MARQUIS ODEUR. Ruhig Theuerste, mein Freund weiß Rath.			MARQUIS ODEUR, $u[nd]$ MARQUIS TOILETTE (zu MARIANNE $u[nd]$ KLÄRCHEN). Ewig der Ihrige!
MARQUIS TOILETTE. Auf eine für Sie vortheilhafte Art wäre die Scheidung doch nie ausgefallen. MARQUIS POMADE. Auch vergessen Sie auf die sehr bedeuten-	15	20	HELOISE, MARIANNE, KLÄRCHEN. Wohlan denn, schnell ans Werck. DIE 3 MARQUIS. ·Adieu! adieu·!
den Wechsel, die morgen fällig sind, auf welche ich aus Freundschaft, aus Liebe für Sie, die Unterschriften Ihrer			(DIE MARQUIS eilen zur Mittelthüre ab; DIE FRAUEN zur Seitenthüre rechts.)
Männer nachgemacht habe. Sie stürzen mich ins Verderben, wenn Sie nicht in meinen Plan willigen.	20		
HELOISE. Die Wechsel bezahlen wier morgen heimlich von dem Geld unserer Männer.			[17] ^{te} Scene
MARIANNE, KLÄRCHEN. Wier haben die Schlüssel in Händen. MARQUIS POMADE. Was bleibt Ihnen dann, nach dieser be- deutenden Zahlung.	25	25	(SIGWART, HERFORT kommen beyde sehr benebelt jeder mit zwey Flaschen aus der Seitenthüre lincks.)
HELOISE. O, Geld ist noch viel da, und das Schloß – MARQUIS POMADE. Das ist verschuldet. HELOISE. Ja, so sagen Sie Ihren Plan.			SIGWART. Siehst du Bruder – wie das wirckt auf das Gemüth – HERFORT. Bey mi – mir wirckt's auch auf die Füß. (Er wackelt etwas.)
MARQUIS POMADE. Die Gläubiger zur morgigen Einkassierung der Wechsel sind bereits hierorts angelangt. Sie nehmen daher heute noch, sogleich, alles was sich an Geld und Prätiosen im Schloß befindet, in einer Viertelstunde werden unsere Equipagen mit Postpferden an der Hintertreppe stehen; wier	30	30	SIGWART (noch stärcker wackelnd). Bey mir gar nicht –, ich steh noch ganz kerzengrad, – kerzengrad steh ich. HERFORT. Ich muß mich niedersetzen – SIGWART. Hier is die Luft frischer als drinn, – hier vertragt
steigen sämmtlich ein, und fahren wohlgemuth nach Franck-	35		

<u>II, 16–18</u> <u>103</u>			104 MÜLLER, KOHLENBRENNER UND SESSELTRAGER
man schon noch ein – Paar Budellien; denn dieses is der einzige Trost.			HERFORT (zu KLÄRCHEN). Zittre –! du wagst es – wenn du es wagst –!
HERFORT. Weiß du – Bru – Bruder – ich krieg auf den Wein ordentlich Haar an die Zähn.			KLÄRCHEN $(b[ey] S[eite])$. Ich fang mich zum Fürchten an, Rausch hat er noch nie ein g'habt.
SIGWART. Er ist – aber gar nicht rauch dieser Wein – HERFORT. Nein – mild is er – aber ich – ich werd kuragiert – Wenn jetzt mein Weib kommet –	5	5	HERFORT (zu SIG[WART]). Sie müssen parieren – die Weiber – ich sag zittre – wenn du es wagst. SIGWART. Sie sollen – sich dort niedersetzen, und sollen – uns
SIGWART. Sprich das Wort Weib nicht aus – mir is so ange- nehm, so ledig – ums Herz –			einen Ruh geben – MARIANNE. Versteht sich, ihr habt zu befehlen. Komm
HERFORT. Was is – denn das eigentlich für ein Wein – ?	10	10	Schwester –
SIGWART. Ich ha – hab verschiedene Sorten – ich trinck alles, nur – keinen Frauendorffer – weil mich – der an die Meinige erinnert.			HERFORT (nimmt jede an der Hand). Nicht von der Stelle – zittre! du wagst es – da niedergesetzt! (Führt sie zu den Stühlen rechts.)
HERFORT. Trincken wier unsere zwey Gesundheiten!			KLÄRCHEN (sich mit MARIANNEN setzend). Ich weiß gar nicht,
SIGWART. Schenck mir ein (HERFORT nimmt die Flasche und	15	15	wie mir geschieht.
gießt aber den Wein statt in das Glas welches ihm SIGWART			MARIANNE. Das ist eine Verlegenheit – die Wägen warten.
hinhält darneben, dieser merckt aber davon gar nichts, und trinckt			SIGWART (zu HERFORT). Bruder – das war ein Meisterstuck
aus dem leeren Glase.) Wier sollen leben!			von dir.
HERFORT. ·Vivat·! (Umarmen sich.)			HERFORT (zu den FRAUEN). Nicht gerührt -! zittre - du
		20	wagst es!
			SIGWART (zu den FRAUEN). Nicht gemuxt –!
[18] ^{te} Scene	20		HERFORT (mit SIGWART wieder lincks zum Tisch gehend). Jetzt trincken wier wieder unsere Gesundheit.
(MARIANNE, KLÄRCHEN; DIE VORIGEN.)		25	SIGWART. Eingeschenckt! (Sie schencken sich ein und trincken.) MARIANNE (leise zu KLÄRCHEN). Diesen Augenblick müssen
MARIANNE (ohne die MÄNNER zu bemercken; BEYDE sind in			wier benutzen.
<i>Wicklern</i>). Heloise ist glücklich mit der Schatulle im Wagen, mir war völlig ängstlich.			KLÄRCHEN. Gschwind fort! (Läuft mit MARIANNEN in die Seitenthüre rechts ab.)
KLÄRCHEN. Wier wollen nur noch – (Bemerckt DIE MÄNNER.) Schwester, was hat denn der Teuxel die Männer da?	25		
MARIANNE (zu SIGWART). Wirst du schlafen gehn, oder nicht! KLÄRCHEN (zu HERFORT). Marsch in dein Zimmer!			[19 ^{te}] Scene
HERFORT (kuragiert aber taumelnd, aufstehend). Ha, du kommst mir gerad recht – in Wurf. Du bist ein Millionweib! – mich	30	30	(DIE VORIGEN <i>ohne</i> KLÄRCHEN <i>u</i> [<i>nd</i>] MARIANNE.)
willst du sekieren? – du wagst es – ? KLÄRCHEN. Was ist denn das für ein Ton – (<i>Bey Seite.</i>) so kuragiert hab ich den Mann noch nie gesehn.			HERFORT (nähert sich den Stühlen wo Marianne und Klärchen saßen, und merckt aber in der Trunckenheit eben so wenig als SIGWART, daß beyde fort sind). Nicht von der Stelle!
MARIANNE (zu SIGWART). Fort, du Saufaus du!			SIGWART (ebenfalls zu den leeren Stühlen). Keinen Laut – nicht
	35	35	gemuxt.

<u>II</u> , 18–20 <u>105</u>			106 MÜLLER, KOHLENBRENNER UND SESSELTRAGER
HERFORT (wie oben). Zittre – du wagst es! (Zu SIGWART mit ihm vortretend in die Mitte.) Siehst du, so bändigt man die Weiber.			[21]ste Scene
SIGWART. Das hätt ich mir gar nicht vorgestellt von dir. (Umarmt ihn.)			(GLÄUBIGER, GERICHTSDIENER; DIE VORIGEN.)
			MEHRERE GLÄUBIGER (mit Wechsel in den Händen). Mit Erlaubniß meine Herrn.
[20]ste Scene	5	5	ABELARD (erstaunt). Was giebt's!? ERSTER GLÄUBIGER. Einen Wechsel von 3000 fl. zu bezahlen.
(ABELARD; DIE VORIGEN.)			ZWEYTER GLÄUBIGER. Hier ein von 8000. DRITTER GLÄUBIGER. Hier ein von 5000.
ABELARD (kommt hastig herein, ohne von den beyden Brüdern			ABELARD. Was geht das uns an?
Notiz zu nehmen). Die Frauen sind den Augenblick fortgefahren, sagt mir der Bediente; die drey Marquis haben s'abg'holt		10	ERSTER GLÄUBIGER. Die Frauen haben s' ausg'stellt, die Herrn habn s' acceptiert.
beym klein Schloßthor – mit Postpferd – das kommt mir ver- dächtig vor – ich muß nur schauen – (Eilt in die offene Seitenthüre rechts.)	10		ABELARD. Ich hab nichts unterschrieben. SIGWART <i>u</i> [<i>nd</i>] HERFORT. Ich auch nicht. DIE GLÄUBIGER. Was?
HERFORT (zu den leeren Stühlen). Eine ganze Stund müßts ihr da sitzen – bleiben – zur Straf –		15	ABELARD. Jetzt lassen S' uns fort, unsere Weiber sind durchgegangen, alles Geld is weg.
SIGWART. Jetzt sind wier – die Herrn in Haus! ABELARD (aus der Seitenthüre stürzend). Entsetzlich! Die Weiber sind fort – Prätiosen, Geld, Alles haben s' mit!	15		ERSTER GLÄUBIGER. So? Kein Geld haben S'? Die Unterschrift läugnen S'? Nur geschwind in Arrest! (Zu den GERICHTSDIENERN.) Festhalten!
SIGWART (zu ABELARD). Bruder, da sitzen s' alle zwey – wier haben s' gebändigt.		20	ABELARD. Wär mir nicht lieb. Ich muß nach – die Sach is pressant!
HERFORT (zu ABELARD). Jetzt red ich in den Ton – (Zu den leeren Stühlen.) Zittre – du wagst es –!	20		DIE GLÄUBIGER. Keiner kommt fort. HERFORT. Ich geh nicht in Arrest –
ABELARD. Ihr seyd b'soffen alle zwey – so schauts nur her – die Sesseln sind ja leer.		25	SIGWART. Ich geh aber die Flaschen muß mit – denn dieses is mein einziger Trost.
SIGWART <i>und</i> HERFORT (verblüfft). So. ABELARD. Die Weiber sind durchgegangen.	25		ABELARD ('desperat'). Das is das ·Finale· unserer romantischen Leidenschaft!
SIGWART. Nur nicht nachsetzen! ABELARD. All unser Geld haben s' mit genommen!			DIE GLÄUBIGER. Fort! Keine Umständ gemacht! (Musick fallt ein.)
HERFORT. Nachsetzen! an der Stell! (ALLE 3 wollen ab.)		30	CHOR DER GERICHTSDIENER U[ND] GLÄUBIGER. Wer nicht bezahln kann den halten wier fest,
(ALLE 3 woulen uv.)			Meine Herrn, da nutzt nix, nur in Arrest!
			(Während diesem · Chor· werden ABELARD, SIGWART und HERFORT von den GERICHTSDIENERN, indem sie sich wehren,
		35	unter großem Tumult fortgeführt. Wenn alles ab ist:)

II, 21–22 107			108	MÜLLER, KOHLENBRENNER UND SESSELTRAGER
VERWANDLUNG			3 ^{ter} ACT	
(Die Bühne stellt die Wald-decoration-, wo WEISS, SCHWARZ und ROTH am Fuß der 3 Eichenstämme schlafen, vor, wie zu Anfang des Actes. NB. Die 3 Schläfer sind hier ebenfalls von andern Personen vorgestellt.)	5	5	in dem Hotel vor pellmeister Steinr einer Credenze si per . Der Mittelei	einen großen mit einem Luster erleuchteten Vorsaal r, welches Dichter Schwan, Sänger ·Nero·, und Ka- öthel bewohnen. Auf einem Schencktisch und auf ieht man die Vorbereitungen zu einem großen ·Sou- ingang besteht in einem Bogen, durch welchen man r sieht, lincks ist eine Seitenthüre, welche in den Spei-
[22] 300,70				
(RÜBEZAHL allein, kommt nach geschehener Verwandlung, wo so- gleich die Musick einen andern Charakter annimmt aus der Ver- senckung; er ist als · Gnome· gekleidet.)			1ste Scene	
scrictures, et al ua Groome generally		10	(CAIETAN, FRAI	NCOIS, MEHRERE BEDIENTE. DIE BEDIENTEN
RÜBEZAHL (spricht während leiser Musickbegleitung zu den drey Schläfern).	10		ordnen geschäftig	z, Schencktisch und ·Credenz·. Mit dem Aufrollen innt äußerst fröhliche Musick.)
Der Liebestraum ist nun vorbey, Ich seh's sie athmen wieder frey.			CHOR DER BED	JENTEN
Doch seht, die Sterne bleichen an des Ostens Saum,				Alls gerichtet ·brillant· muß es wern,
Drum, Schläfer, träumet schnell auch noch den	15	15		Souper gebn die gnädigen Herrn.
Künstlertraum.			FRANCOIS.	
(Er winckt[,] die duncklen Wolcken, welche den ·Prospect·				ein Sänger ein Compositeur,
bilden erheben sich, und man sieht das glänzend erleuchtete Audi-				das Geld weg, als ob's gar nichts wär;
torium eines gedrängt vollen prächtigen Theaters. Das Orchester				Bancknoten auf Ausländer-Wein,
geht plötzlich in den Schluß einer großen ·Overture· über, griechi-	20	20		eine Arie bringt das herein.
sches Feuer erhellt da wo RÜBEZAHL steht den Vordergrund der			In <u>so</u> einem l	
Bühne, er versinckt, der Vorhang fällt.)			CHOR DER BED	Saus und Braus.
·Ende des 2 ^{ten} Actes·.			In so einem l	
Lime wes 2 Tieres.		25		Saus und Braus.
			FRANCOIS.	
			Ist <u>auch</u> nach	n und nach alles Geld ausgegebn,
				ch stets gleich fiedel hier dieses Lebn;
				und allein der Unterschied,
		30		bezahlt, und dann geht's auf Credit.
			In so einem l	
				Saus und Braus
			CHOR DER BED	
			In so einem l	
		35	Lest man <u>in</u>	Saus und Braus.

		110 MÜLLER, KOHLENBRENNER UND SESSELTRAGER
		3 ^{te} Scene
5	5	(SCHWAN, STEINRÖTHEL; DIE VORIGEN ohne MAUS. SCHWAN und STEINRÖTHEL treten rasch ein und werden von den BEDIENTEN jubelnd empfangen. <u>NB.</u> SCHWAN wird von WEISS, STEINRÖTHEL von ROTH gespielt, ersterer ist in lichte Farben, letzterer in blauen Frack u[nd] rother Weste, beyde haben einen auffallenden
10		jedoch verschiedenen Haarwuchs. [Später EIN BEDIENTER, 3 HAUSKNECHTE.])
		DIE BEDIENTEN. Wier gratulieren unterthänigst! wier gratulie-
	10	ren! SCHWAN (triumphierend). Guten Abend! guten Abend! Habt ihr schon gehört?
		STEINRÖTHEL (ebenso). Das war eine Aufnahme ein Applaus, das ist noch nicht erhört, so lang man Opern schreibt. Alles
	15	ist herausg'rufft worden, aber alles. Die kleinsten Parthien die einen Brief heraustragen drey Mahl, die größern Rollen 10
15		Mahl, unser Freund · Nero· als Sänger, und ich als Kapellmeister, jeder 24 Mahl.
	20	SCHWAN. Mir habn s' als Dichter diesen Lorberkranz auf die Nasen gworffen, und mit Fakeln habn s' mir nach Haus ge- leucht.
20		CAJETAN. Ist denn das eine Ehr wenn s' eim hamleuchten? SCHWAN. Für einen Künstler die größte.
	25	(Mittlerweile ist EIN BEDIENTER eingetreten, welcher im Hinter- grunde mit FRANCOIS sprach, und welchem 3 HAUSKNECHTE mit Flaschenkörben folgen.)
25		FRANCOIS (vortretend zu STEINRÖTHEL). Euer Gnaden, Graf Mecän läßt sich Ihnen empfehlen, Ihre himmlische Musick hat ihn delectiert, hier schickt er Ihnen 50 Bouteillen
	30	·Champagner· daß Sie <u>sich</u> ·delectieren·. STEINRÖTHEL. Meine unterthänigste Dancksagung an seine
		gräfliche Gnaden. (F[ür] s[ich].) Das ist mein Element! (DER BEDIENTE geht ab, die Bouteillen werden rechts abgetragen.)
	35	SCHWAN. Ich hab einen Lorber, der ist mir mehr werth, als die zehnjährige Weinfexung von alle fünf Welttheil. CAJETAN. Es halt schon wieder ein Wagen beyn Haus.
		SCHWAN. Das ist unser gefeyerter Sänger, Freund ·Nero- STEINRÖTHEL. So gschwind? Der kann sich gar nicht ausge-
	20	10 10 15 15 20 20 25 25

<u>III, 3-4</u> 111		11	12 MÜLLER, KOHLENBRENNER UND SESSELTRAGER
zogen haben in der ·Gardrobe·, der muß noch ganz in Kostüm seyn.			TEINRÖTHEL. Bediente! Champagner und Rheinwein herein! (Geht in den Speisesaal ab.). CHWAN (für sich). Wie mach ich's denn auf eine feine Art, daß es nicht gesucht ausschaut, und daß die Gäste doch mercken
4 ^{te} Scene		5	daß ich einen Lorberkranz bekommen hab? – Halt – so. (Er setzt den Lorberkranz auf, und geht geziert in den Speisesaal.)
(NERO, DIE VORIGEN, EINIGE FREUNDE, [DER BEDIENTE DES			,, , , , , , , , , , , , , , , , , , , ,
FRÄULEINS SCHMACHT.])	5		5te Scene
NERO (wird von SCHWARZ gespielt. Tritt mit EINIGEN FREUN-			
DEN ein und wirft im Eintreten seinen Mantel weg, und steht in vollem Kostüm nach dem Figurin des Robert le Diable da). Amici!		(N	nero, mehrere seiner freunde, bediente.)
venite nelle mie braccie, al mio cuor . (Er umarmt SCHWAN		N	IERO (hat mittlerweile vom BEDIENTEN DES FR[ÄU]L[EIN]S
und STEINRÖTHEL.)	10	10	SCHMACHT ein Briefchen bekommen, welches er mit Entzük-
STEINRÖTHEL. Freund du hast dich selbst übertroffen.			ken liest). Carissimo! (Zu einem seiner FREUNDE.) Sono in
SCHWAN. Ein Sänger, wie du, hat noch gar nicht existiert.			estasi, cado in suenimento! Sie haben mir geschrieben, der
NERO (sich blähend). Haben ick gesungen in der heutigen			Fräulein von Schmacht; mit der ik sempre coketieren von die
Opera: Ah famos ik haben gesungen. Wie waren schon aller Leut fort, kein Mensch mehr in die teatro, sie haben	15	15	·teatro· in der ·Logen· O, das seyn einer göttliken Mädel! (Zum BEDIENTEN.) ·Amico·, sagen du an der Fräulein, ik haben
mick nochmahl herausgeruft.	15	15	geküßt ihrer Brief, (er küßt das Billet.) morgen ik werde sie
SCHWAN. Du bist die Perle der hiesigen Oper. Als Italiäner in der			sprecken um 11 Uhr ·nel – nel· Stadtgraben.
deutschen Oper so ·furore· zu machen, das will was sagen.		DI	DER BEDIENTE DES FRÄULEINS. Ich werd's ausrichten. (Geht ab.)
NERO. Wie schleckt haben gesungen der ·Primadonna·, im			ER BEDIENTE DER FRAU v. HERZBRAND. Die Frau von
Verkleig gegen mick, ·ch' una voce canina·.	20	20	Herzbrand läßt sich empfehlen –
STEINRÖTHEL. Ihre Stimm und die deinige, das is ein Verhält-		N	IERO. Was gehn mick an dieser alten Schaktel?
niß grad als wie eine Ananas und ein Erdapfl.		D	ER BEDIENTE DER F[RAU] v. H[ERZBRAND]. Sie war heut so
NERO. Und der ·Basso·, der ·miserabile·, er haben wollen ·riva-			entzückt –
lisieren· mit mir. ·Per dio· –			ERO. ·Vá al diavolo·!
STEINRÖTHEL. 's nutzt ihm nix, gegen deinen Tenor kommt	25	25 D]	ER BEDIENTE DER FRAU v. HERZBRAND. Sie schickt Ihnen
keiner auf. NERO. Kein Mensch kann singen, in der ganzen Welt kein		NT	den brilliantenen Ring. IERO <i>(plötzlich sehr freundlich).</i> ·Ah questo é un altra cosa·.
Menschen als ick, ick ganz allein. Ick seyn nur zu bescheiden, das seyn mein Fehler ·unico mio errore ·.			IERO (plötzlich sehr freundlich). ·Ah questo é un altra cosa·. (Nimmt den Ring.) DER BEDIENTE DER FRAU v. HERZBRAND. Sie möchten s'
FRANCOIS (zu NERO). Es wünscht Sie Jemand zu sprechen.	30	30	morgen besuchen auf einen zärtlichen Kaffee.
NERO (sieht zurück, und erblickt im Hintergrunde den BE-			IERO. Ich werden kommen, zuverlässig.
DIENTEN DES FRÄULEINS SCHMACHT, und sagt dann zu			ER BEDIENTE DER FRAU v. HERZBRAND. Und heut
SCHWAN <i>und</i> STEINRÖTHEL). ·Amici, avanti!· Voraus in die			möchten S' ihr nur ein Paar Flinserln schicken von Ihren
Speisesaal, ich kommen nach.			Gwand, sonst hat sie keine Ruh die ganze Nacht.
SCHWAN. Laß die Gesellschaft nicht zu lang warten.	35	35 N	IERO (reißt ein Paar Flitter von seinem Kollet). Da bringen du ihr
			dieser Flinserl als Unterpfand von meiner Zärtlichkeit.

III, 4–5 113			MÜLLER, KOHLENBRENNER UND SESSELTRAGER
DER BEDIENTE DER FRAU v. HERZBRAND (wickelt die Flinserln sorgsam in ein Papier). O, ich küß die Hand, wenn ich ihr das z'Haus bring, so giebt s' mir wenigstens fünf Gulden. (Geht ab.) NERO (zu seinen FREUNDEN). Dunque, miei cari, wier gehen zu die Tafel. Ma che ne dite? Führen ik nikt ein himmlischer Leben! Der Frauenzimmer, sie zerreißen sik wegen mi, die teatris sie rauffen sick wegen mick, sie überhäufen mir mit ducati, ik wissen nikt wohin. Per dio! es gehn doch nix in tutto il mondo über un tenore Italiano. Lied mit Chor	5	5	Seyn mir ein Wort schwer sag ik's nikt, sondern schlick's, Bey ·un primo tenore· da macken das nix. CHOR. Das macht alles nix. Das macht alles nix. (NERO singt in derselben Manier, wie früher, eine andere ·seriöse· italiänische Stelle, an deren Schluß der CHOR mit lalalala ·accom- pagniert·.) (DIE BEDIENTEN ziehen sich jubelnd nach dem Hintergrund zurück, NERO eilt mit seinen FREUNDEN in den Speisesaal.)
NERO.			VERWANDLUNG
1.			6 ^{te} Scene
Wenn ick fang zu singen an nur einer Ton, So lauffen die Leut vor Entzückung davon, Weil ·una bellissima voce · ick hab; Ick sing ganz ·enormer Passagen · herab, Ick slagen ·un trillo, mortanten · mack ick, Was seyn einer Naktigall da gegen mick! Und wenn mit der Stimm ik auch geben ein Gix, Bey ·un italiano·, da macken das nix. CHOR. Das macht Alles nix. Das macht Alles nix. (NERO singt auf ·carrikierte· Weise eine ·grandiöse· italiänische Stelle mit ·Ferma·, welche am Schluß der CHOR mit la,la,la,la etc. begleitet.)	15 20 25	20	(Die Musick nimmt einen andern ·Character· an, graue Wolcken fallen rasch vor so daß sie ein sehr kurzes Theater bilden. Aus der Versenckung im Vordergrunde kommt RÜBEZAHL im grauen weiten Gewande herauf.) RÜBEZAHL (spricht unter leiser Musickbegleitung). Der Künstlertraum behagt euch sehr, Gemach, gemach, er wird noch schwer; Ihr Träumer seht wie's ist, in Jahren, fern, Die schönste Schale birgt den herbsten Kern. (Die Musick wird wieder rauschend. RÜBEZAHL versinckt, der Wolckenprospect hebt sich schnell in die Höhe.)
Wenn <u>schreibt</u> der ·Maestro· ein langen Ton auf, Ick <u>mack</u> en Zehn ·dideldi dideldi· drauf; Ick <u>fragen</u> durchaus nix nach ·Compositeur·, Ick <u>sing</u> en, wie ick will, und just nikt wie er. Wenn <u>deutsch</u> ick sing, kann mit der Sprak ik nickt fort, Was <u>mackt's</u> ? Auch bey Deutschen versteht man kein Wort.	30		

<u>III, 5-7</u> 115		1	16	MÜLLER, KOHLENBRENNER UND SESSELTRAGER
VERWANDLUNG			8 ^{te} Scene	
(Die Bühne stellt eine ärmliche Dachwohnung vor, im Hintergrund stehen 3 ordinäre Betten, mit grünen Vorhängen, welche zugezogen		(1	PROCZPACK, SEP	PHERL; DIE VORIGEN.)
sind. Im Vordergrunde rechts ein kleiner, lincks ein etwas größerer Tisch.)	5		Dialect). Da bir	
	5		CHWAN. Leide PROCZPACK. W	er das sehn wier. Vie steht's? Krieg ich Zins meiniges, oder krieg
7 ^{te} Scene		S		bin ich zum letzten Mahl da. s gscheidt, so seyn wier Ihnen los.
(SCHWAN, STEINRÖTHEL. Beyde sind alt geworden, und abgerissen		P	PROCZPACK (lä	irmend). Wo ise Zins?
gekleidet, SCHWAN jedoch in lichten Farben, STEINRÖTHEL hat etwas rothes an sich. SCHWAN geht an der Feder kauend, simulierend auf und ab. STEINRÖTHEL sitzt am Tische lincks und copiert Noten.)	10	10 S		(freundlich zu PROCZPACK). Suchen S' ihn. Wenn g'hört er Ihnen. Aber Sie werden Ihnen umsonst
•			PROCZPACK. Ic	ch muß ich Geld sehen!
STEINRÖTHEL (nach einer Pause, in welcher er emsig schrieb). Ja,			TEINRÖTHEL. hier is keins.	Dann entfernen Sie sich augenblicklich, denn
ja. (Seufzt. Pause, schreibt wieder.) So geht's in der Welt. (Seufzt.)	1	15 S		Schand genug für uns daß wier, die ehmahls
SCHWAN (die Feder auf die Erde werfend). Es is eine Ummög-			berühmten Kü	ünstler, bey einen Flickschneider ·logieren·, das
lichkeit, mir fallt nix ein.	15	TO.		h ab, daß wier auch ein Zins zahln müßten.
STEINRÖTHEL. Bruder, du bist immer noch glücklicher als ich. Mir <u>derf</u> nix mehr einfalln; ich bin zum Abschreiben verdammt, ich, der einst berühmte ·Compositeur·, ich muß jetzt	2		TEINRÖTHEL (Was wär das für a Red? (zu SCHWAN). Mäßig dich, Bruder. Und was du land sagst, das is auch nicht wahr. Daß wier bey
Noten ·copieren · für ein Harfenisten.			einem Flicksch	nneider ·logieren·, (mit Anspielung an seinen, und
SCHWAN. Ist alles nichts, gegen diese Arbeit. (Zeigt auf seinen Tisch.) Ein Holzhacker heurath die Wittwe eines Hafnergsel-	20	c.		errissenen Rock.) das sieht uns kein Mensch an. 1 Mann, sie habn nix, laß s' gehn.
len; auf diese Vermählung soll ich ein Gelegenheitsgedicht	2			u SEPHERL). Still sey! und geh mich aus Augen
machen. Das ist zu starck! Das is ummöglich. – Und ich muß				schau dich in mein Leben nimmer an, wenn leb
– der Hunger – (mit dem Fuß stampfend und seinen Grimm ver- beißend.) ich muß – (Er wirft sich auf den Sessel an seinem Tisch-	25			ahr, ich schau dich nicht mehr an. Ich kann ich n Geld, wier haben 11 lebendige Kinder, und
chen, und schreibt grimmig.)	25			wier auch noch kriegn.
STEINRÖTHEL (seufzend). Auweh! – Schau, dich zahlt doch deine	3		EPHERL. Aber	
Kundschaft, wennst fertig bist, mir hat mein Harfenist 's Geld erst nach'n Fasching versprochen; da liegt der Kerl vielleicht in		P		tu hast s' ins Haus gnumme, die drey alte Künst- gleich g'sagt, nimm lieber was orndlichs, warum
Spital. Und überhaupt auf jeden Schmarrn ein Lobgedicht	30			mme vacierende Schneidergselln?
machen, das muß jetzt jeder Dichter können, sonst is er gfrorn.				aus jetzt bocklederne Seel, so laßt sich kein
(Er schreibt emsig.)	3	35	muß.	digen, und wenn er auch trockens Brod fressen
			PROCZPACK. A	h Satraceni – ! (zu SCHWAN). Ruhig, Bruder, ruhig. Es ist
		3	TENNOTHEL	(2m Scriwmy, Ruing, Didder, Jung. Es ist

<u>III, 8–9</u> 117			118 MÜLLER, KOHLENBRENNER UND SESSELTRAGER
wahr, was du sagt, aber verbeiß 's in dich, wier haben kein Geld, wier dürffen nicht reden. (Zu PROCZPACK.) Lieber Flickschneider, – oder wenn Sie dieser Ausdruck beleidigt – Verbesserungs tallieur schadhafter Anzüge, haben Sie ein			NERO. Was Zins! – ich seyn jetzt im Hinwerden begriffen, io voglio morir-, ick geben mick gar nickt ab, mit so irdischer Sacken. (Er schließt seinen Vorhang wieder.)
Herz – PROCZPACK. Ich hab ich nur Zins ausständiges. STEINRÖTHEL. Wier sind in einer sehr traurigen Lag, wier	5		10 ^{te} Scene
waren einmahl famose Künstler, wier haben in Pracht und Überfluß gelebt –		5	(DIE VORIGEN ohne NERO.)
PROCZPACK. Wo is denn hinkumme ganzes Geld? STEINRÖTHEL. Wo's Geld hin kommen is? um das fragen Sie einen Künstler? Freund, in zwey Künsten bringt's der Mensch niemahls weit, drum haben wier uns auch auf die Kunst, zu sparen nie verlegt. SCHWAN (für sich). Ich weiß mir keine Rettung, als ich stell was	10	10	PROCZPACK. Ah toje is starck –! STEINRÖTHEL (ihn besänftigend). Ich mach Ihnen eine a conto- Zahlung; ich muß zum Stiefelputzer da darneben 's Klavier stimmen gehn, da krieg ich 30 kr, die solln Sie haben; außer- dem nehmen Sie noch meinen Hut. (Er steigt mit großer Behendigkeit auf den Sessel, von da auf den Tisch, und nimmt von
an; denn verhungert is noch kein Arrestant, aber ich bin gegenwärtig auf dem Point·.	15		einem hohen Nagel einen alten Hut herab, und steigt eben so schnell wieder herunter.) So; da habn S', der ·Nero· is kranck,
STEINRÖTHEL (zu PROCZPACK). Sehn Sie, wier sind alt worden, junge Leut sind nachgwachsen; die sind in die Mode		15	ich geh derweil in sein Kappel aus. Jetzt machen S' aber daß S' weiter kommen.
gekommen, wier sind aus der Mode kommen, unsern Kameraden ·Nero· dem thut's am allerwehesten, denn dem ist's am ·brilliantesten· gegangen, das war ein Sänger das! und jetzt hat er eine einzige ·Revenüe·, eine Singlection bey einer Hausmeisterstochter.	20	20	PROCZPACK. Gut, ich geh ich, aber wenn S' nicht auftreiben bis morgen 5 fl., ich geh ich af G'richt! SEPHERL (im Abgehen). Geh du Tyrann! PROCZPACK (ebenso). Ah was! ich brauch ich Geld, wegen zwölfte Kind, ich laß ich nicht nach. (Ab mit SEPHERL.)
SEPHERL (zu PROCZPACK). Geh du solltest Mitleiden haben, und nicht –	25		
PROCZPACK (<i>lärmend</i>). Nix da, ich geh af G'richt! ich klag ich um mein Geld! ich geh af G'richt.			11 ^{te} Scene
ŭ			(SCHWAN, STEINRÖTHEL.)
9 ^{te} Scene			SCHWAN. Wie du an so einen Kerl ein guts Wort verschwenden kannst, davon hab ich keinen Begriff, pfui Teufel! Da schau!
(NERO; DIE VORIGEN.)	30	25	(Er zeigt auf die Wand.) Da hängt noch mein Lorberkranz, so lang ich den seh bleibt mir mein Selbstgefühl, aber freylich,
NERO (öffnet den Vorhang des Bettes in welchem er liegt nur ein wenig, und sieht mit einer zerrissenen Schlafhaube heraus). Was seyn denn das für einer ·Spectaculo·? – Nicht einmahl verhungern kann man ·in pace·.		30	den edlen Stolz eines Dichters, den hat ein Musickus nie. STEINRÖTHEL. Auf was soll denn aber eigentlich ein Musickus stolz seyn, bey der Zeit, wo eh keiner gschätzt wird, außer wenn er Deutsche schreibt.
PROCZPACK (grimmig zu NERO). Zahlen Sie Zins, oder ich mach ich Scandal!	35		SCHWAN (ballt das Papier zusammen, was auf seinem Tische liegt).

<u>III, 9–11</u> 119			120 MÜLLER, KOHLENBRENNER UND SESSELTRAGER
Ich kann das Gedicht nicht machen, eher verhungern! (Er wirft das Papier zur Erde.) STEINRÖTHEL. Das is leicht gsagt, aber der Hunger thut weh, das gspür ich am besten, ich friß schon fast drey Tag nix. – SCHWAN. Mir is nicht wohl – ich leg mich ins Bett. (Wirft sich auf sein Bett, und schließt die Vorhänge.) STEINRÖTHEL. Hast recht[,] verschlaf 's Essen. – (Mit ver-	5	5	Wer glaubt da nicht an B'ständigkeit Bey solchen Glück? – ja da hat's Zeit. Manche, die nur Spitzn hat g'habt aum Leib, Is gstorbn auf d' Letzt als Wasserweib. (Er legt sich auf sein Bett, und zieht die Vorhänge zu.)
schrenckten Armen auf und abgehend.) Es waren Zeiten wo mir nicht jeder ·Champagner· recht war, – und jetzt hab ich 's schon Jahr und Tag auf kein Sechsadreyßger bracht. (Gegen das Bett des Dichters gewendet.) O Dichter, ich war dir nie neidig um dein Lorberkranz, so gut is es mir gegangen als Kapellmeister; aber jetzt, wenn ich's auf dieser Welt noch einmahl auf ein Lungelbratel bringen könnt, jetzt raubet ich dir deinen Lorber, und nähmet die Blatteln in die Soß. – O, Vergänglichkeit, wie furchtbar wirckst du in der Künstlerexistenz·! – da allein? – nein – nein! das is noch mein Trost nicht in Künstlerleben allein, auch in allen übrigen, – überall	10	10	(An das Nachspiel des Liedes schließt sich attacca eine dumpfe Musick an. Plötzlich ertönt ein greller Possaunen Accord, die Musick fährt schauerlich charaktrisiert fort. EINE GESTALT grau verhüllt geht langsamen Schrittes über die Bühne; in der Mitte der Bühne bleibt sie stehn, zeigt mit einer Hand eine Sanduhr, mit der andern erhebt sie eine Sense, und führt drey Hiebe durch die Luft nach Richtung der drey Betten hin, dann geht die GESTALT an der entgegengesetzten Seite ab. Die Musick endet.)
wirckt sie gleich starck die schreckliche Vergänglichkeit.		15	13 ^{te} Scene
Lied 1.	20		(PROCZPACK, SEPHERL.)
's häuft Mancher Capitalien auf, Gwinnt a Herrschaft, gwinnt bey jeden Kauf; Was seyn die andern Leut gegn ihn Er lahnt sich auf die Geldsäck hin. Wer glaubt da nicht an B'ständigkeit Bey solchen Glück? – ja da hat's Zeit. Nach Jahren wanckt er hin zum Grab, Und an was wanckt er? – an Bettelstab. 2. A Schönheit, die vergöttert wird, Ein gar ein prachtvolls Leben führt. Brillanten kriegt sie zum Präsent, Dukaten regnt 's ihr in die Händ;	25 30	25	PROCZPACK (klopft an der Thüre von außen). Afgmacht! afgmacht! (Klopft wieder.) Wern S' afmachen oder nit! ich spreng ich sonst Thür ein! SEPHERL (von außen zu PROCZPACK). So wart nur, sie werden eingschlaffen seyn. PROCZPACK. Ah nix da, – seyn bushaftige – afgmacht! (Er stoßt an die Thüre, daß sie gewaltsam auf fliegt.) SEPHERL (mit PROCZPACK eintretend). Aber Mann wie könnt ich denn gar so seyn. PROCZPACK. Ich hab ich Schnupftüchel meiniges da vergessen, ich kann nicht einbüßen. SEPHERL. Siehst es sie schlafen. (Sie geht zu Steinröthels Bett.) Sie, lieber Herr Steinröthel – was is denn das – ? – ah! (Schreyt.) Er is tod. PROCZPACK. Tud is e? SEPHERL (läuft zum Bette Neros). Herr ·Nero· – Herr ·Nero· – ah! Der is auch tod.

<u>III, 11–14</u> 121			122 MÜLLER, KOHLENBRENNER UND SESSELTRAGER
PROCZPACK. Tud is e? SEPHERL (läuft zum dritten Bette). Herr Schwan – nicht möglich – Herr Sch[w]an! – ah! Der is auch tod.			PROCZPACK (ohne die GEISTER zu sehen und zu hören). Mir is, als kommt me Wind an Nasen – mir wird entrisches – Jekus!
PROCZPACK. Alle san s' tud? Jekus, wie krieg ich Zins meiniges ausständiges! halbjä[h]riges! SEPHERL. Drey Todte im Haus. (Reißt das Fenster auf und ruft als	5		15te Scene
wie über die Gasse hinüber). Frau Gvattrinn! Frau Gvattrinn, die drey Künstler seyn gstorben! Ich komm hinüber zu der Frau Gvattrinn! (Vom Fenster weggehend.) Drey Todte in			(HR. v. PRACHT; DIE VORIGEN.)
Haus, das hat was zu bedeuten, die Frau Gvattrinn muß mir Karten aufschlagen. (<i>Läuft ab.</i>)	10	5	HR. v. PRACHT (eintretend). Ist Er Meister · Proczpack · – ? PROCZPACK. Aufzuwarten, bin ich unterthänigstes. HR. v. PRACHT. Er kennt mich vielleicht nicht?
PROCZPACK. In zehn Minuten weiß jetzt Stadt halbete. Wenn kummens Gläubiger andre, – ich muß ich gleich af Seiten			PROCZPACK. A ja, Sie seyn 's Hausherr reiches, von da daneben, gnädiges.
ramen, was habn s' hintelassen Künstler. (Er ·visitiert· die Schubladen der Tische.)	15	10	HR. v. PRACHT. Ich höre bey Ihm ist soeben der einst berühmte Dichter Schwan gestorben, geb Er mir doch die Feder mit der er zuletzt geschrieben. PROCZPACK. Die Feder? Dort ligte.
14 ^{te} Scene			HR. v. PRACHT. Richtig. (Nimmt die Feder hastig.) Freund,
(PROCZPACK, SCHWAN, NERO, STEINRÖTHEL. Die letztern drey kommen als GEISTER, jeder neben seinem Bett, aus der Versenckung herauf. SCHWAN ganz weiß, NERO weiß mit schwarzen Knöpfen, STEINRÖTHEL weiß mit hochrothen Knöpfen gekleidet, alle mit weißen Gesichtem.)	20	15	dieses Kleinod muß Er mir überlassen, da hat Er Zehn Dukaten dafür. (Giebt ihm Geld und geht ab.) SCHWAN. Das is ja schrecklich, nach mein Tod giebt der zehn Dukaten für die Feder, die ich aus Hunger zerbissen hab. PROCZPACK (ganz verblüfft dastehend). Ich fall ich aus Wulcken!
NERO. Verflukter Geschichten! mir scheint ik seyn tod. SCHWAN. Mir is auch so todelet.		20	16 ^{te} Scene
STEINRÖTHEL (auf die Betten sehend). Is schon richtig, da liegn wier. Wir seyn Geister.	25		(HR. MODELL; DIE VORIGEN ohne HR. v. PRACHT.)
NERO. Was treiben der Sneider? STEINRÖTHEL. Der visitiert unsere Ladln.	25		HR. MODELL (sehr eilig). Bester Freund, Sie werden mich nicht kennen, ich bin der Wachspoussierer von da drüben. Bey Ihnen is der ehmahls ·famose· Sänger ·Nero· gstorben. Ich
SCHWAN. Den beutlich! STEINRÖTHEL. Ja wier seyn ja Geister, das gspürt er nicht. PROCZPACK (ohne die GEISTER zu bemercken). Jekus, jekus! sie	30	25	möcht gern seinen Kopf ·abmodellieren·, ich mach ein prächtiges Geschäft damit. Für die Ungelegenheit die ich Ihnen mach, mit meiner Manipulation, nehmen Sie diese 20 Gulden.
habn's nix als Papier angschriebens. SCHWAN (sich PROCZPACK nähemd). Häst gern ein Geld gfunden bey uns? (SCHWAN und NERO fahren ihm mit den Fingern an die Nase.) NERO. ·Asinaccio·, wier haben keins.	35	30	(Giebt ihm Geld.) PROCZPACK. O, ich bitt ich, g'horschamstes – HR. MODELL. In einer Stund werd ich anfangen. ·Adieu· indessen lieber Herr Proczpack. (Eilt fort.) (PROCZPACK folgt ihm bis an die Thüre.)

<u>III, 14–17</u> 123			124 MÜLLER, KOHLENBRENNER UND SESSELTRAGER
NERO. Per dio! um zu modellieren meiner Gefries nach die Tod, er bezahlen venti fiorini; bey Lebzeiten ick hab nikt gehabt venti carantani auf ein wenig Maccaroni Nudeln.			MAUS. Wollen der Herr Lord mit mir spazieren, es kann alles gleich in Ordnung gebracht werden. (LORD mit MAUS ab.)
17 ^{te} Scene			18 ^{te} Scene
(LORD KIPFELKOCH, FRAU SEPHERL, MAUS; DIE VORIGEN ohne HR. MODELL.) SEPHERL. Belieben Euer Gnaden nur da herein zu spatzieren. LORD KIPFELKOCH (karrikiert außerordentlich dick, spricht gebrochen englisch und wird von RÜBEZAHL gespielt.) Hier hat er gewohnt? SEPHERL. Aufzuwarten, dort liegt er. LORD KIPFELKOCH. Wo sind seine Compositionen, seine letzten Wercke? SEPHERL. Da in den Stiefelkastel hat er alte Noten liegen. LORD KIPFELKOCH. Ich geb dreyhundert Pfund dafür. Harry! (Ein JOKEY tritt ein welcher auf den Winck des LORDS das alte Kastel forttragt.) SEPHERL (erstaunt). Wie viel is das Euer Gnaden 300 Pfund? LORD KIPFELKOCH. 3000 fl. Silber. (Giebt PROCZPACK eine Menge Bancknoten.) SEPHERL. Ah! (Sinckt mit einem Freudenschrey halbohmmächtig dem MAUS in die Arme.)	10	10	(VORIGE ohne LORD u[nd] MAUS.) PROCZPACK. Weib! mir habn Glück gmacht! SEPHERL. Hab ich's nit immer gsagt es is nit aus mit die Künstler, wenn s' nur einmahl tod seyn, dann rentiert sich die Sach schon. (Ab mit PROCZPACK.) 19te Scene (VORIGE ohne PROCZPACK u[nd] SEPHERL.) SCHWAN. Also das ist der Lohn der Kunst! STEINRÖTHEL. Ich krieg 's Gallfieber als so todter! NERO. ·Maledetto!· ik sterben ·un altra volta· vor Zorn! (Musick fällt ein[,] ein Blitzstrahl fährt über die Bühne, DIE GEISTER versincken, während sich eine Schleyer Cortine· schnell vor ihnen niedersenckt, eh sie noch ganz versuncken sind fällt weit im Vordergrunde eine dunckle Wolcken ·Cortine· nieder, so daß
PROCZPACK. Jekus ich fall ich um! STEINRÖTHEL. 3000 fl. Silber geben s' nach mein Tod dafür; wär ich lebendig blieben, hätt ich s' morgen dem Kasstecher um 2 fl. Schein verkauft, aus Noth. MAUS (zu SEPHERL). Erhohlen Sie sich; [ich] bin gekommen, Sie zu ·avvisieren·, daß eine Gesellschaft von Kunstfreunden, die 3 verstorbenen Künstler aufs prächtigste begraben lassen wird. LORD KIPFELKOCH. Ich zahle auch 10 Pfund dazu. MAUS. Es wird ihnen sogar ein prächtiges Monument gesetzt. SCHWAN. Nachdem wier verhungert sind. LORD KIPFELKOCH. Ich zahl 20 Pfund dazu. STEINRÖTHEL. Wenn der gestern nur mit ein Virting ausg'ruckt wär; vielleicht wärn wier nicht verhungert.	25 30 35	20	im Voraergrunde eine dunckte Wolcken Cortine nieder, so daß sich [ein] sehr kurzes Theater bildet, die Musick fährt rauschend fort; es fährt abermahls ein Blitz ganz im Vordergrunde über die Bühne.)

<u>III, 17–21</u> 125			126 MÜLLER, KOHLENBRENNER UND SESSELTRAGER
VERWANDLUNG			Einwilligung, die ·Patienten· dennoch in die ·Cour· genommen.
(Der Wolcken-Vorhang hebt sich und man sieht in einer kurzen Waldgegend GERTRUD, MARGRETH und SANDL auf einer Rasenbanck lincks im Vordergrunde sitzen, sie sind hochzeitlich geputzt, und halten weinend die Schürzen vor die Augen.)	5	5	(Er winckt Musick fällt ein, der Prospect erhebt sich und man sieht die Gegend mit den drey Eichenstämmen wo WEISS, SCHWARZ u[nd] ROTH schlafen.) RÜBEZAHL. Hier sind sie. ALLE. Was ist das?
20 ^{te} Scene			RÜBEZAHL (zu den 3 BRÄUTEN). Geheilt empfangt ihr sie aus meiner Hand. (Er winckt.) Erwacht ihr Schläfer!
(GERTRUD, MARGRETH, SANDL, LANDLEUTE BEYDERLEY GESCHLECHTS. <i>Die Musick geht mit der Verwandlung in das ·Ritornell· des hier folgenden ·Chores· über.)</i>		10	(Musick fällt ein. WEISS, SCHWARZ und ROTH, erwachen in demselben Kostüm, wie sie einschliefen, sie regen sich langsam, und gehn dann halb betäubt vor.) WEISS, SCHWARZ u[nd] ROTH (sich die Augen reibend). Wie is mir denn? das waren ja schreckliche Träum!
CHOR DER LANDLEUTE (sie kommen von verschiedenen Seiten einzeln während des Ritornells auf die Bühne). Durchstreift habn wier den ganzen Wald Gerufen laut, daß Alls erschallt. E[s] war vergebens, 's ist vorbey	10	15	GERTRUD. Weiss! MARGRETH. Schwarz! SANDL. Roth! WEISS. Gertrud! SCHWARZ. Margreth! (Zugleich.)
Verschwunden sind sie alle drey. GERTRUD (weinend nach geendigter Musick). Wier sind unglückliche Bräut.	15	20	ROTH. Sandl[!] (Sie eilen sich in die Arme.) WEISS. Ich bin von alle meine Narrheiten · curiert·.
EINIGE BAUERN. Da kommt der Viehdoctor! GERTRUD (aufspringend). Der ist mit ihnen fortgegangen gestern, der muß wissen wo sie sind.	20	25	SCHWARZ und ROTH. Ich auch! ich auch! WEISS. Wier haben jetzt keinen Wunsch mehr, als mit euch, als einfache Landleut auf der glücklichen Mittelstraße froh zu
EINIGE BAUERN (RÜBEZAHL packend, welcher eben in demselben Kostüm, wie er ganz zu Anfang des Stücks war, auftritt). Her da! der Herr muß Red und Antwort geben!			leben. GERTRUD. Wer hat denn diese glückliche Veränderung hervorgebracht?
21 ^{ste} Scene		30	RÜBEZAHL (mit starcker Stimme). Rübezahl der Gnomenfürst. (Musick fällt ein, er verwandelt sich in glänzende Gnomengestalt und versinckt. Allgemeine Gruppe des Erstaunens. Die 3 PAARE umarmen sich.)
(RÜBEZAHL; DIE VORIGEN.)	25		DIE 3 PAARE. Ihm verdancken wier alles.
GERTRUD (auf RÜBEZAHL losgehend). Wo sind unsere Bräutigams Herr Viehdoctor? SANDL, MARGRETH. Wo sind sie!?			Schlußgesang
RÜBEZAHL (zu den BAUERN, welche ihn gepackt). Gemach, ihr Leute, gemach. (Zu den BRÄUTEN.) Ihr wolltet gestern sie meiner Kunst nicht anvertraun, drum hab ich ohne eure	30	35	SCHWARZ. A <u>Tram</u> is a Tram, doch 's giebt allerhand Tram, Das <u>hat</u> schon mein Mutter gsagt, und mein Frau Mahm;

III, 21 127 Doch daß von den Tram ich nicht d' Wirckung versam, So heurath ich d' Margreth irzt bloß wegn den Tram. ROTH. Im Traum hab ich heut allerhand schon erfahrn Ein Traum halt't eim oft ganz ·curjos· für ein Narrn, Mir hat auch a Paar Mahl schon träumt von Applaus, Ich wolltet jetzt nix, als der Traum gienget aus. (Rauschende Musick fällt ein, die Decoration verwandelt sich in Rübezahls Zauberpallast, er sitzt von GNOMEN umgeben auf einem goldenen Throne, alles · grouppiert · sich ehrfurchtsvoll gegen ihn gewendet, die 3 PAARE zunächst.) CHOR. Sie reichen fröhlich sich die Hand, Er knüpfte Rübezahl das Band. (Griechisches Feuer beleuchtet das ganze, der Vorhang fällt.) 15

·Ende·